

Driver di comunicazione

Manuale d'installazione

(Traduzione del documento originale inglese)

12/2018

Questa documentazione contiene la descrizione generale e/o le caratteristiche tecniche dei prodotti qui contenuti. Questa documentazione non è destinata e non deve essere utilizzata per determinare l'adeguatezza o l'affidabilità di questi prodotti relativamente alle specifiche applicazioni dell'utente. Ogni utente o specialista di integrazione deve condurre le proprie analisi complete e appropriate del rischio, effettuare la valutazione e il test dei prodotti in relazione all'uso o all'applicazione specifica. Né Schneider Electric né qualunque associata o filiale deve essere tenuta responsabile o perseguibile per il cattivo uso delle informazioni ivi contenute. Gli utenti possono inviarci commenti e suggerimenti per migliorare o correggere questa pubblicazione.

Si accetta di non riprodurre, se non per uso personale e non commerciale, tutto o parte del presente documento su qualsivoglia supporto senza l'autorizzazione scritta di Schneider Electric. Si accetta inoltre di non creare collegamenti ipertestuali al presente documento o al relativo contenuto. Schneider Electric non concede alcun diritto o licenza per uso personale e non commerciale del documento o del relativo contenuto, ad eccezione di una licenza non esclusiva di consultazione del materiale "così come è", a proprio rischio. Tutti gli altri diritti sono riservati.

Durante l'installazione e l'uso di questo prodotto è necessario rispettare tutte le normative locali, nazionali o internazionali in materia di sicurezza. Per motivi di sicurezza e per assicurare la conformità ai dati di sistema documentati, la riparazione dei componenti deve essere effettuata solo dal costruttore.

Quando i dispositivi sono utilizzati per applicazioni con requisiti tecnici di sicurezza, occorre seguire le istruzioni più rilevanti.

Un utilizzo non corretto del software Schneider Electric (o di altro software approvato) con prodotti hardware Schneider Electric può costituire un rischio per l'incolumità del personale o provocare danni alle apparecchiature.

La mancata osservanza di queste indicazioni può costituire un rischio per l'incolumità del personale o provocare danni alle apparecchiature.

© 2018 Schneider Electric. Tutti i diritti riservati.



	Informazioni di sicurezza	5
	Informazioni su...	9
Capitolo 1	Installazione del driver	11
	Installazione del driver	11
Capitolo 2	Driver Modbus	13
	Configurazione del driver Modbus	14
	Schermata di configurazione del driver	15
	Schermata di controllo del driver	18
	Schermata debug del driver	20
	Schermata di informazione	22
	Come configurare il modem Modbus con Windows	24
Capitolo 3	PLC USB Driver	29
	Stato del collegamento USB	29
Capitolo 4	Driver Uni-Telway per porta seriale	33
	Schermata di configurazione del driver	34
	Configurazione del driver	38
Capitolo 5	Driver XIP su TCP/IP	41
	Schermata di configurazione del driver	42
	Configurazione del driver	45
Capitolo 6	Driver PCIWAY per processori Atrium TSX PCI 57 xxx	49
	Schermata di configurazione del driver	50
	Regolazione dei parametri della scheda TSX PCI 57 xxx	52
Capitolo 7	Driver FIP per scheda TSX C USB FIP	55
	Fine dell'installazione.	56
	Schermata di configurazione del driver	57
Capitolo 8	Driver dei cavi TSX C USB 485 / TSX C USB 232	59
	Come installare i driver per i cavi TSX C USB 485 / TSX C USB 232	60
	Schermate di configurazione per i driver dei cavi TSX C USB 485 / TSX C USB 232.	64
Capitolo 9	Drivers Manager	67
	Gestione dei driver	68
	Modalità di indirizzamento X-Way	73
Capitolo 10	Risoluzione dei problemi.	77
	Risoluzione dei problemi di installazione	78
	Risoluzione dei problemi di configurazione	80

Appendici	.....	81
Appendice A Driver Ethway	.....	83
Installazione del driver	.....	84
Strumento di configurazione del driver	.....	86
Appendice B Driver FIP per scheda TSX FPP 20	.....	89
Schermata di configurazione del driver	.....	90
Finalizzazione dell'installazione	.....	92
Appendice C Driver FIP per scheda ISA TSX FPC 10	.....	93
Finalizzazione dell'installazione della scheda TSX FPC 10	.....	94
Selezione del tipo di hardware	.....	95
Configurazione dei parametri dell'hardware	.....	98
Regolazione dei parametri della scheda TSX FPC 10 ISA	.....	101
Schermata di configurazione del driver	.....	103
Appendice D Driver ISAWAY per processori Atrium TPCX 57	.....	105
Finalizzazione dell'installazione	.....	106
Selezione del tipo di hardware	.....	107
Configurazione dei parametri hardware	.....	110
Regolazione dei parametri della scheda ISA TPCX 57	.....	113
Configurazione del driver ISAWAY	.....	115
Appendice E Driver Uni-Telway per scheda TSX SCP 114	.....	121
Schermata di configurazione del driver	.....	122
Finalizzazione dell'installazione	.....	125
Indice analitico	.....	127



Informazioni importanti

AVVISO

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con i suoi componenti prima di procedere ad attività di installazione, uso, assistenza o manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono comparire in diverse parti della documentazione oppure sull'apparecchiatura per segnalare rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di "Pericolo" o "Avvertimento" indica che esiste un potenziale pericolo da shock elettrico che può causare lesioni personali se non vengono rispettate le istruzioni.



Questo simbolo indica un possibile pericolo. È utilizzato per segnalare all'utente potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza evidenziati da questo simbolo per evitare da lesioni o rischi all'incolumità personale.



PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **provoca** la morte o gravi infortuni.



AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.



ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** ferite minori o leggere.

AVVISO

Un **AVVISO** è utilizzato per affrontare delle prassi non connesse all'incolumità personale.

NOTA

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

Il personale qualificato è in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, il funzionamento e l'installazione di apparecchiature elettriche ed è addestrato sui criteri di sicurezza da rispettare per poter riconoscere ed evitare le condizioni a rischio.

PRIMA DI INIZIARE

Non utilizzare questo prodotto su macchinari privi di sorveglianza attiva del punto di funzionamento. La mancanza di un sistema di sorveglianza attivo sul punto di funzionamento può presentare gravi rischi per l'incolumità dell'operatore macchina.

AVVERTIMENTO

APPARECCHIATURA NON PROTETTA

- Non utilizzare questo software e la relativa apparecchiatura di automazione su macchinari privi di protezione per le zone pericolose.
- Non avvicinarsi ai macchinari durante il funzionamento.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Questa apparecchiatura di automazione con il relativo software permette di controllare processi industriali di vario tipo. Il tipo o il modello di apparecchiatura di automazione adatto per ogni applicazione varia in funzione di una serie di fattori, quali la funzione di controllo richiesta, il grado di protezione necessario, i metodi di produzione, eventuali condizioni particolari, la regolamentazione in vigore, ecc. Per alcune applicazioni può essere necessario utilizzare più di un processore, ad esempio nel caso in cui occorra garantire la ridondanza dell'esecuzione del programma.

Solo l'utente, il costruttore della macchina o l'integratore del sistema sono a conoscenza delle condizioni e dei fattori che entrano in gioco durante l'installazione, la configurazione, il funzionamento e la manutenzione della macchina e possono quindi determinare l'apparecchiatura di automazione e i relativi interblocchi e sistemi di sicurezza appropriati. La scelta dell'apparecchiatura di controllo e di automazione e del relativo software per un'applicazione particolare deve essere effettuata dall'utente nel rispetto degli standard locali e nazionali e della regolamentazione vigente. Per informazioni in merito, vedere anche la guida National Safety Council's Accident Prevention Manual (che indica gli standard di riferimento per gli Stati Uniti d'America).

Per alcune applicazioni, ad esempio per le macchine confezionatrici, è necessario prevedere misure di protezione aggiuntive, come un sistema di sorveglianza attivo sul punto di funzionamento. Questa precauzione è necessaria quando le mani e altre parti del corpo dell'operatore possono raggiungere aree con ingranaggi in movimento o altre zone pericolose, con conseguente pericolo di infortuni gravi. I prodotti software da soli non possono proteggere l'operatore dagli infortuni. Per questo motivo, il software non può in alcun modo costituire un'alternativa al sistema di sorveglianza sul punto di funzionamento.

Accertarsi che siano stati installati i sistemi di sicurezza e gli asservimenti elettrici/meccanici opportuni per la protezione delle zone pericolose e verificare il loro corretto funzionamento prima di mettere in funzione l'apparecchiatura. Tutti i dispositivi di blocco e di sicurezza relativi alla sorveglianza del punto di funzionamento devono essere coordinati con l'apparecchiatura di automazione e la programmazione software.

NOTA: Il coordinamento dei dispositivi di sicurezza e degli asservimenti meccanici/elettrici per la protezione delle zone pericolose non rientra nelle funzioni della libreria dei blocchi funzione, del manuale utente o di altre implementazioni indicate in questa documentazione.

AVVIAMENTO E VERIFICA

Prima di utilizzare regolarmente l'apparecchiatura elettrica di controllo e automazione dopo l'installazione, l'impianto deve essere sottoposto ad un test di avviamento da parte di personale qualificato per verificare il corretto funzionamento dell'apparecchiatura. È importante programmare e organizzare questo tipo di controllo, dedicando ad esso il tempo necessario per eseguire un test completo e soddisfacente.

AVVERTIMENTO

RISCHI RELATIVI AL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA

- Verificare che tutte le procedure di installazione e di configurazione siano state completate.
- Prima di effettuare test sul funzionamento, rimuovere tutti i blocchi o altri mezzi di fissaggio dei dispositivi utilizzati per il trasporto.
- Rimuovere gli attrezzi, i misuratori e i depositi dall'apparecchiatura.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Eseguire tutti i test di avviamento raccomandati sulla documentazione dell'apparecchiatura. Conservare con cura la documentazione dell'apparecchiatura per riferimenti futuri.

Il software deve essere testato sia in ambiente simulato che in ambiente di funzionamento reale.

Verificare che il sistema completamente montato e configurato sia esente da cortocircuiti e punti a massa, ad eccezione dei punti di messa a terra previsti dalle normative locali (ad esempio, in conformità al National Electrical Code per gli USA). Nel caso in cui sia necessario effettuare un test sull'alta tensione, seguire le raccomandazioni contenute nella documentazione dell'apparecchiatura al fine di evitare danni accidentali all'apparecchiatura stessa.

Prima di mettere sotto tensione l'apparecchiatura:

- Rimuovere gli attrezzi, i misuratori e i depositi dall'apparecchiatura.
- Chiudere lo sportello del cabinet dell'apparecchiatura.
- Rimuovere tutte le messa a terra temporanee dalle linee di alimentazione in arrivo.
- Eseguire tutti i test di avviamento raccomandati dal costruttore.

FUNZIONAMENTO E REGOLAZIONI

Le seguenti note relative alle precauzioni da adottare fanno riferimento alle norme NEMA Standards Publication ICS 7.1-1995 (fa testo la versione inglese):

- Indipendentemente dalla qualità e della precisione del progetto nonché della costruzione dell'apparecchiatura o del tipo e della qualità dei componenti scelti, possono sussistere dei rischi se l'apparecchiatura non viene utilizzata correttamente.
- Eventuali regolazioni involontarie possono provocare il funzionamento non soddisfacente o non sicuro dell'apparecchiatura. Per effettuare le regolazioni funzionali, attenersi sempre alle istruzioni contenute nel manuale fornito dal costruttore. Il personale incaricato di queste regolazioni deve avere esperienza con le istruzioni fornite dal costruttore delle apparecchiature e con i macchinari utilizzati con l'apparecchiatura elettrica.
- L'operatore deve avere accesso solo alle regolazioni relative al funzionamento delle apparecchiature. L'accesso agli altri organi di controllo deve essere riservato, al fine di impedire modifiche non autorizzate ai valori che definiscono le caratteristiche di funzionamento delle apparecchiature.



In breve

Scopo del documento

Questo manuale fornisce informazioni sull'installazione e sulla configurazione dei driver di comunicazione.

Nota di validità

Questa documentazione è valida per EcoStruxure™ Control Expert 14.0 o versione successiva.

Le caratteristiche tecniche delle apparecchiature descritte in questo documento sono consultabili anche online. Per accedere a queste informazioni online:

Passo	Azione
1	Andare alla home page di Schneider Electric www.schneider-electric.com .
2	Nella casella Search digitare il riferimento di un prodotto o il nome della gamma del prodotto. <ul style="list-style-type: none">● Non inserire degli spazi vuoti nel riferimento o nella gamma del prodotto.● Per ottenere informazioni sui moduli di gruppi simili, utilizzare l'asterisco (*).
3	Se si immette un riferimento, spostarsi sui risultati della ricerca di Product Datasheets e fare clic sul riferimento desiderato. Se si immette il nome della gamma del prodotto, spostarsi sui risultati della ricerca di Product Ranges e fare clic sulla gamma di prodotti desiderata.
4	Se appare più di un riferimento nei risultati della ricerca Products , fare clic sul riferimento desiderato.
5	A seconda della dimensione dello schermo utilizzato, potrebbe essere necessario fare scorrere la schermata verso il basso per vedere tutto il datasheet.
6	Per salvare o stampare un data sheet come un file .pdf, fare clic su Download XXX product datasheet .

Le caratteristiche descritte in questo documento dovrebbero essere uguali a quelle che appaiono online. In base alla nostra politica di continuo miglioramento, è possibile che il contenuto della documentazione sia revisionato nel tempo per migliorare la chiarezza e la precisione.

Nell'eventualità in cui si noti una differenza tra il manuale e le informazioni online, fare riferimento in priorità alle informazioni online.

Capitolo 1

Installazione del driver

Installazione del driver

In breve

Quando si installa il software Control Expert dal DVD, viene proposta l'installazione dei seguenti driver (a seconda del sistema operativo):

- Modbus seriale
- USB
- Uni-Telway

Altri driver disponibili sono installati dal DVD del software Control Expert e il driver dei cavi TSX C USB 485 / TSX C USB 232 richiedono procedure di installazione specifiche. Fare riferimento ai relativi capitoli sui driver per le istruzioni d'installazione.

NOTA: Leggere attentamente le note di rilascio per seguire istruzioni di installazione specifiche.

NOTA: Per l'hardware non più prodotto da Schneider Electric, la disponibilità dei driver e le procedure di installazione sono descritte nelle appendici (*vedi pagina 81*).

Compatibilità dei driver

Tabella di compatibilità del sistema operativo Windows:

Driver	Win 7 (32/64 bit)	Win 8.1 (32/64 bit)	Win 10 (32/64 bit)	Win Server 2012 R2
Modbus seriale	+	+	+	+
USB	+	+	+	+
Uni-Telway	+	+	+	+
XIP (XWAY su TCP/IP)	+	+	+	+
PCIway	+	–	–	–
USB-FIP	+	–	–	–
+ Sì – No				

Procedura

La seguente procedura descrive l'installazione dei driver dopo l'installazione del software Control Expert, mediante il DVD Control Expert:

Passo	Descrizione
1	Inserire il DVD di installazione di Control Expert nell'unità. Risultato: il software di installazione di Control Expert viene avviato automaticamente.
2	Annulla l'installazione del software Control Expert (il programma deve essere già installato).
3	Esplora la cartella del DVD: Driver di comunicazione Per installare tutti i driver, fare doppio clic su InstallAllDrivers.exe . Per installare un driver specifico, fare doppio clic sul programma di installazione del driver: Modbus seriale: SchneiderModbusDriverSuite.exe USB: SchneiderPLCUSBDriverSuite.exe Uni-Telway: SchneiderUnitelwayDriverSuite.exe XIP: SchneiderXipDriverSuite.exe PCIway: SchneiderTPCI57DriverSuite.exe USB-FIP: SchneiderUsbFipDriverSuite.exe NOTA: L'estensione del programma (.exe) potrebbe non essere visualizzata, a seconda delle opzioni del display.
4	Durante l'installazione viene visualizzato InstallShield Wizard. Attenersi alle istruzioni visualizzate (Win XP).
5	Una volta completata l'installazione (nessun messaggio specifico), si può avviare il software Control Expert.

Capitolo 2

Driver Modbus

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo descrive la configurazione del driver Modbus.

Per informazioni sull'installazione, vedere il capitolo Installazione del driver (*vedi pagina 11*).

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

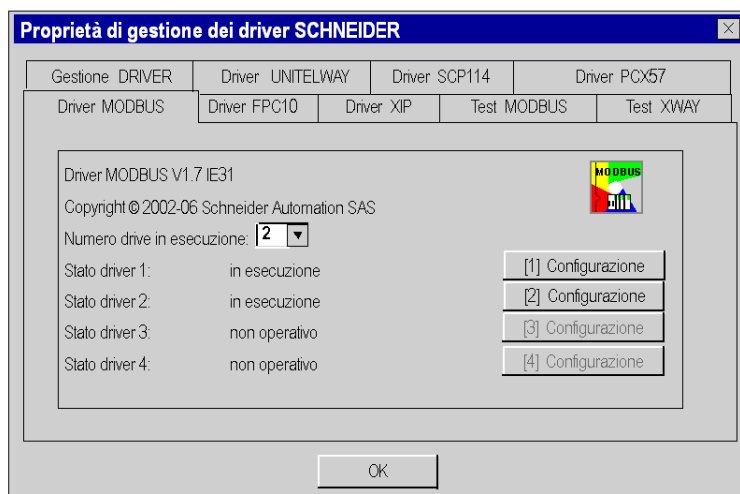
Argomento	Pagina
Configurazione del driver Modbus	14
Schermata di configurazione del driver	15
Schermata di controllo del driver	18
Schermata debug del driver	20
Schermata di informazione	22
Come configurare il modem Modbus con Windows	24

Configurazione del driver Modbus

Accesso allo strumento di configurazione

Il tool di configurazione è accessibile dalla barra dei task **Start** → **Pannello di controllo** → **Drivers Manager**. Vedere il capitolo Drivers Manager (*vedi pagina 67*).

Selezionare la scheda **MODBUS SERIAL Driver** per visualizzare la seguente finestra:



Questa finestra consente di:

- Visualizzare la versione del driver installata.
- Selezionare il numero di driver da attivare.
- Visualizzare lo stato di ogni driver.
- Accedere alla configurazione (*vedi pagina 15*) dei singoli driver.

Schermata di configurazione del driver

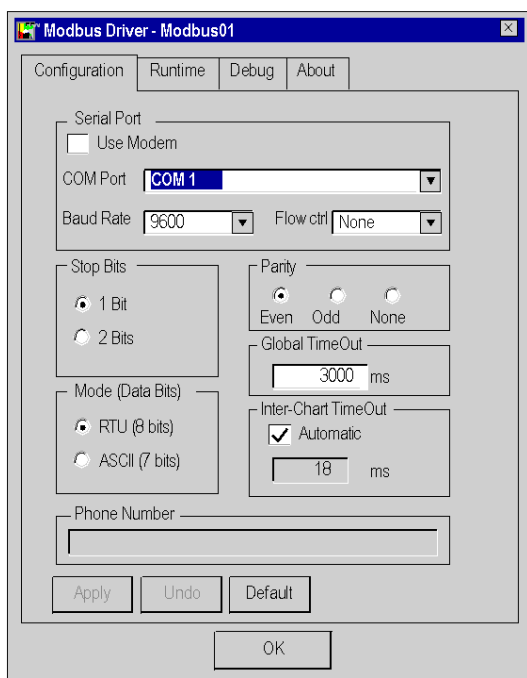
In breve

Questo capitolo descrive il driver Modbus per la configurazione della porta seriale.

Il tool di configurazione è accessibile nella barra dei task Windows: **Start → Pannello di controllo → Drivers Manager**. Selezionare la scheda **MODBUS SERIAL Driver** e selezionare uno dei pulsanti **Configurazione** corrispondenti ai quattro driver.

Illustrazione

La schermata di configurazione dedicata al driver Modbus ha il seguente aspetto:



Descrizione della schermata di configurazione:

Area	Elemento
Porta seriale/Modem	<p>Se è selezionata la casella Usa modem, l'elenco di tutti i modem configurati sul PC viene visualizzato nell'area Modem (anziché Porta COM). Per configurare il modem nel sistema operativo Windows, vedere la pagina di configurazione del modem con Windows (<i>vedi pagina 24</i>).</p> <p>Porta COM o Modem: fornisce una scelta della porta di comunicazione, per impostazione predefinita COM1, o del modem da utilizzare.</p> <p>Baud Rate: fornisce una velocità di trasmissione compresa tra 300 e 19200bit/secondo, per impostazione predefinita 9600b/s.</p> <p>Flow ctrl: seleziona il controllo del flusso della porta seriale (tranne per la comunicazione modem).</p>
Bit di stop	Consente di inserire il numero di bit di stop utilizzati per la comunicazione, l'impostazione predefinita è 1 bit di stop.
Parity	<p>Utilizzata per stabilire l'aggiunta o meno di un bit di parità e per definirne il tipo, quale ad esempio:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Pari, per la parità pari (impostazione predefinita). ● Dispari, per la parità dispari. ● Nessuno, per nessun bit di parità.
Timeout globale	Consente di definire il timeout di ricezione (in millisecondi) mentre il driver attende la risposta dallo slave Modbus interrogato.
Timeout tra car.	<p>Permette di definire la durata della pausa (in millisecondi), consentendo la rilevazione di un delimitatore di fine Modbus.</p> <p>Se è selezionata la casella Automatico, il valore viene calcolato automaticamente in funzione della velocità (velocità di trasmissione).</p>
Modalità (bit di dati)	<p>RTU: i caratteri sono codificati a 8 bit in binario. Questa è la modalità predefinita.</p> <p>ASCII: i caratteri sono codificati a 7 bit in ASCII.</p>
Numero di telefono	Numero da comporre quando la porta di comunicazione è collegata a un modem.
Applica	Salva la configurazione.
Annulla	Annulla le ultime modifiche.
Predefinito	Imposta i parametri per i diversi campi con i valori predefiniti.
OK	Riconosce i parametri di configurazione e rappresenta la finestra mediante un'icona.

Istanze Modbus

Una volta installato, configurare il driver Modbus e riavviare il computer. Tutte le istanze Modbus attivate in Drivers Manager sono inizializzate.

Per ogni istanza Modbus configurata, nella barra dei task viene visualizzata un'icona corrispondente.

Schermata di controllo del driver

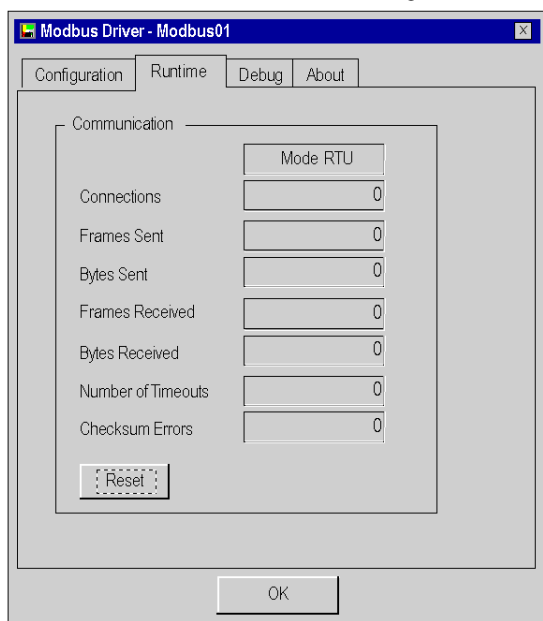
In breve

questa schermata è utilizzata per visualizzare le informazioni riguardanti il funzionamento del driver.

Il periodo di aggiornamento per queste informazioni è definito in una schermata del driver. Vedere la *Schermata debug del driver*, [pagina 20](#).

Illustrazione

E' possibile accedere alle schermate di controllo dedicate al drive Modbus selezionando la scheda **Runtime** nella schermata **Configurazione del driver** :



Descrizione

Questa tabella descrive le diverse informazioni riguardanti il funzionamento del driver:

Elemento	Descrizione
Modalità	Visualizza la modalità di funzionamento del driver: <ul style="list-style-type: none">● modalità RTU,● modalità ASCII.
Connessioni	Contiene il numero di client che utilizzano il driver
Frame inviati	Contiene il numero di frame inviati dall'ultimo Reset.
Byte inviati	Contiene il numero di byte inviati dall'ultimo Reset.
Frame ricevuti	Contiene il numero di frame ricevuti dall'ultimo Reset.
Byte ricevuti	Contiene il numero di byte ricevuti dall'ultimo Reset.
Numero di timeout	Contiene il numero di timeout raggiunti; il valore è definito nella schermata di configurazione "Ritardo globale".
Errori di checksum	Contiene il numero di errori di checksum rilevati.
Reset	Questo pulsante è utilizzato per reimpostare i vari contatori nella schermata di controllo su 0.
OK	Questo pulsante permette di raffigurare la finestra in forma di icona.

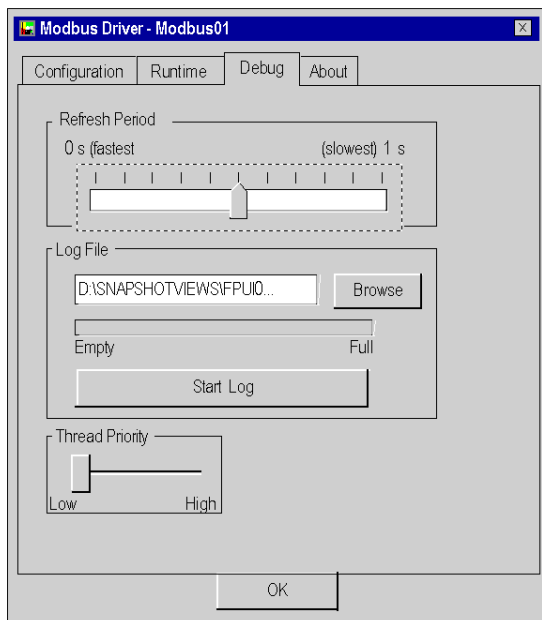
Schermata debug del driver

In breve

Questa schermata è utilizzata per disattivare il salvataggio di alcune operazioni effettuate dal driver di comunicazione in un file traccia.

Illustrazione

E' possibile accedere alle schermate di debug dedicate al drive Modbus selezionando la scheda **Debug** nella schermata **Configurazione del driver** :



Descrizione

In questa tabella sono descritte le varie aree che compongono la schermata di debug:

Area	Descrizione
Periodo di aggiornamento	Permette di definire il periodo di aggiornamento per la schermata di controllo in un intervallo compreso tra 0s e 1s.
File di registro	Questa area contiene: <ul style="list-style-type: none">● la descrizione del percorso in cui è stato salvato il file trace,● un grafico a barre che mostra il livello di compilazione del file trace.● un pulsante di avvio o arresto del salvataggio del file trace.
Priorità thread	Regola la priorità del driver rispetto ad altri task eseguiti in Windows. L'impostazione predefinita è "Bassa".
OK	Questo pulsante permette di raffigurare la finestra in forma di icona.

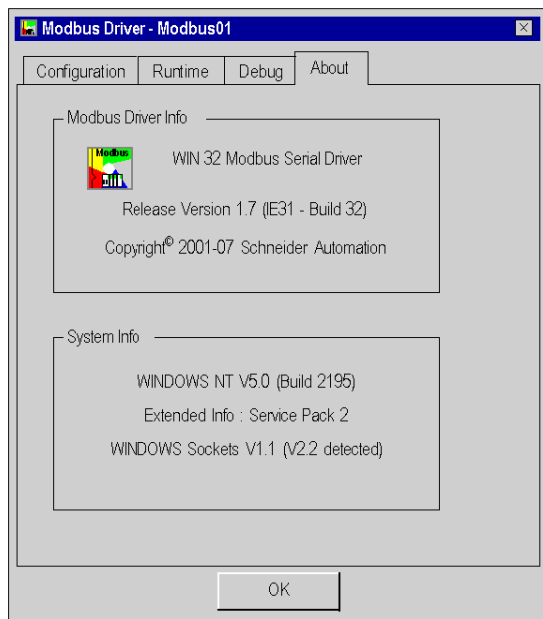
Schermata di informazione

In breve

questa schermata fornisce informazioni generali sul driver di comunicazione e sul sistema operativo installato.

Illustrazione

E' possibile accedere alla schermata di informazioni dedicata al drive Modbus selezionando la scheda **Informazioni** su nella schermata **Configurazione del driver** :



Descrizione

La tabella descrive le diverse aree che costituiscono la schermata di informazione:

Area	Elemento
Info driver Modbus	Questa area contiene: <ul style="list-style-type: none">● la versione del driver,● il copyright Schneider Electric.
Info di sistema	Questa area contiene: <ul style="list-style-type: none">● la versione del sistema operativo di Windows,● informazioni aggiuntive,● la versione dell'interfaccia Winsock.
OK	Questo pulsante permette di raffigurare la finestra in forma di icona.

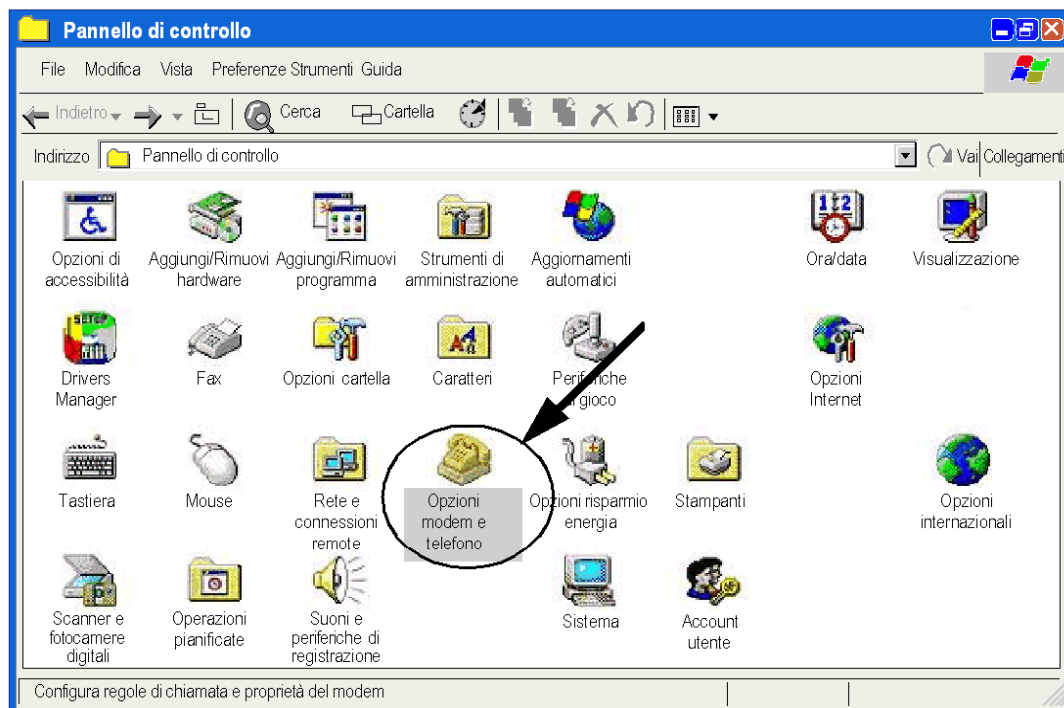
Come configurare il modem Modbus con Windows

In breve

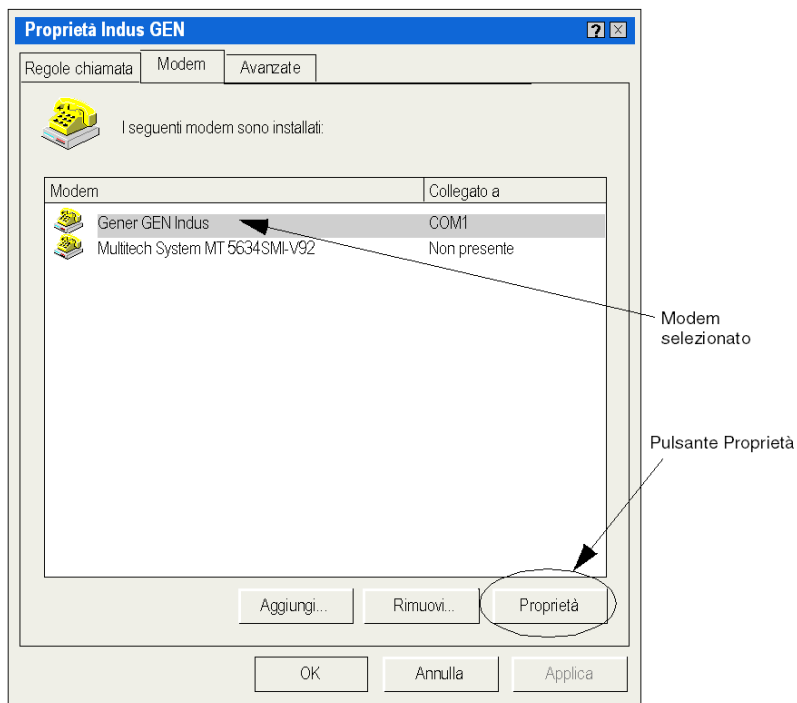
Questa sezione spiega come configurare il modem Modbus con il sistema operativo Windows se è stato selezionato il pulsante **Usa Modem** nella schermata di configurazione del driver (*vedi pagina 15*).

Procedura

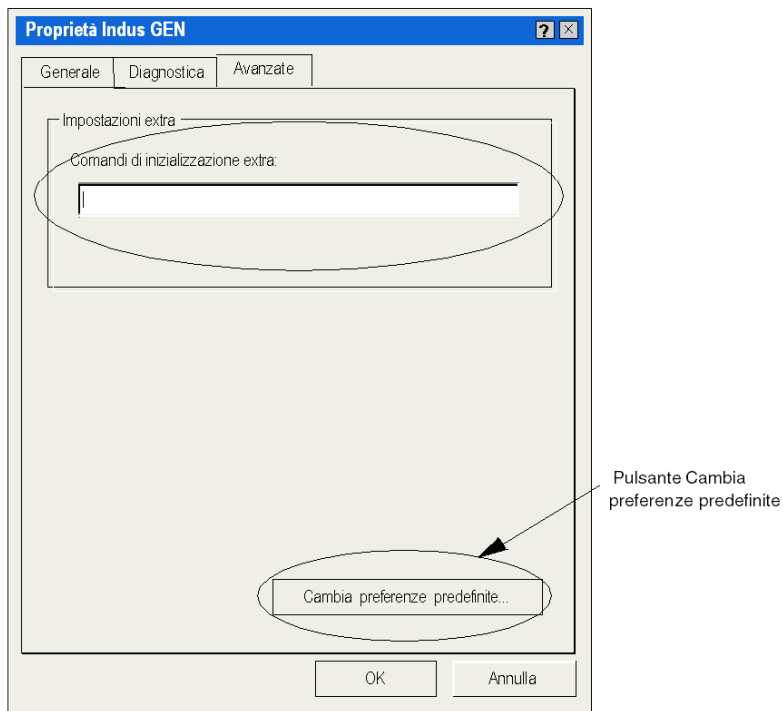
Nella finestra del pannello di controllo, selezionare l'icona **Opzioni modem e telefono**.



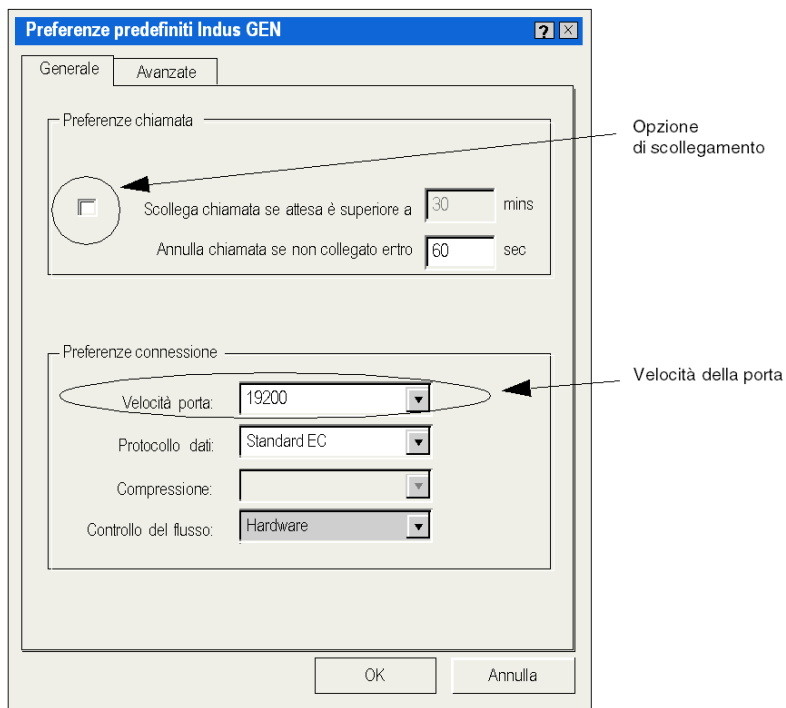
Aprire la scheda **Modems**, selezionare nell'elenco il modem da configurare, quindi fare clic sul pulsante **Proprietà**.



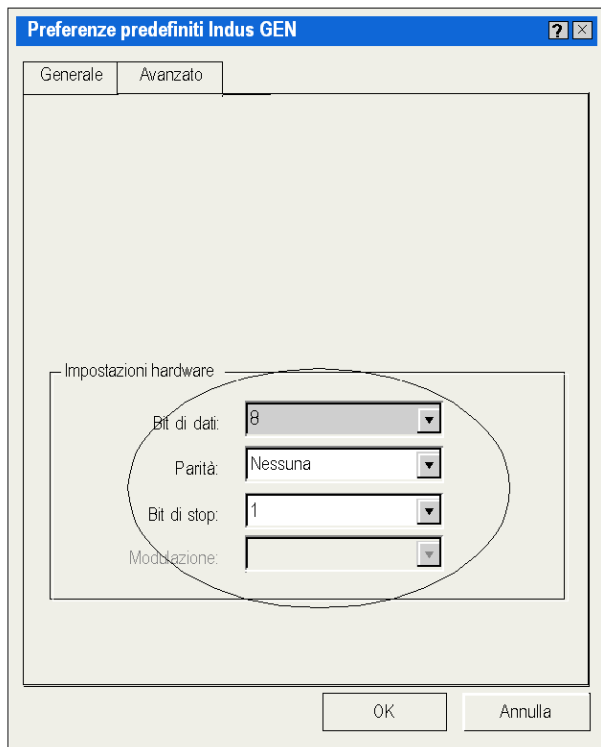
Nel file delle proprietà immettere, se necessario, la stringa di inizializzazione Hayes del modem, quindi fare clic sul pulsante **Modifica impostazioni predefinite**.



Nella schermata **Impostazioni predefinite**, immettere la stessa velocità del primo driver modbus, deselegionare l'opzione di disconnessione, quindi fare clic sulla scheda **Avanzate**.



Specificare gli stessi parametri immessi nella schermata di configurazione del driver Modbus. Fare click sul pulsante **OK** nella barra degli strumenti per confermare le modifiche.



A questo punto il modem è configurato per essere utilizzato con il driver Modbus.

Capitolo 3

PLC USB Driver

Stato del collegamento USB

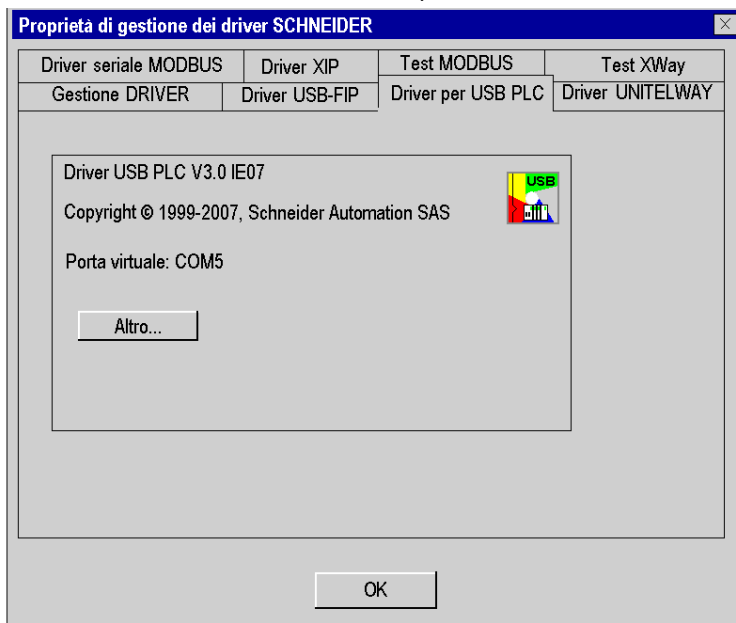
In breve

Per visualizzare lo stato del collegamento USB fare clic su:

Start → Pannello di controllo → Drivers Manager

Proprietà del driver con Win 7, Win 8.1, e Win 10

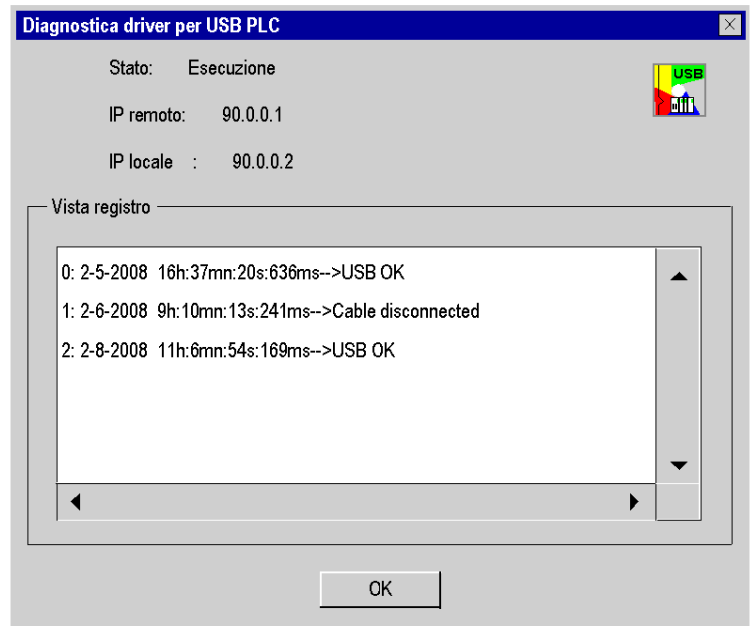
Selezionare la scheda **PLC USB Driver** per visualizzare informazioni sul driver:



Descrizione della finestra di gestione USB:

Campo	Descrizione
Porta virtuale	Nome della porta COM utilizzata dal driver.

Per eseguire la diagnostica del collegamento USB, fare clic su **Più...**

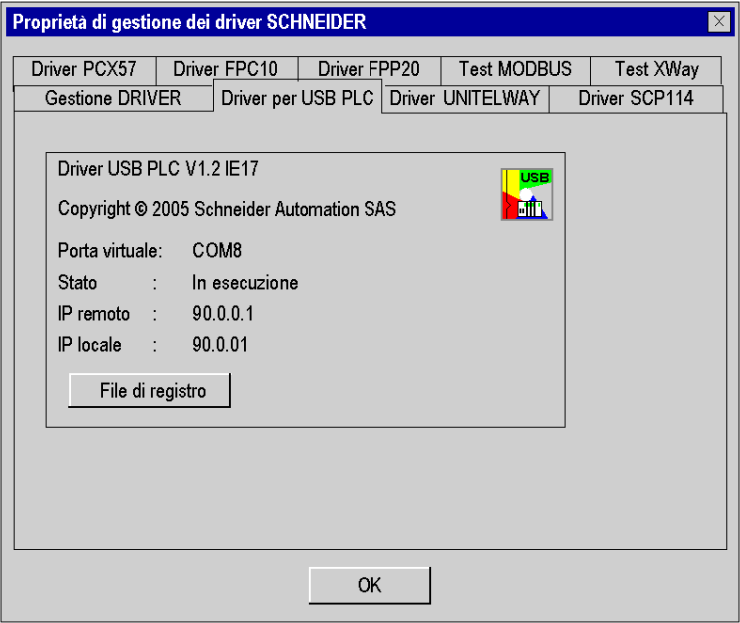


Descrizione della finestra di diagnostica USB:

Campo	Descrizione
Stato	<ul style="list-style-type: none">• "In esecuzione" se il driver è funzionante.• "Non operativo" se il driver non è funzionante.• "Scollegato" se il cavo USB non è collegato.
IP remoto \ IP locale	Indirizzi IP usati dal PC e dal PLC per comunicare.

Proprietà del driver con Win XP

Selezionare la scheda **PLC USB Driver** per visualizzare le informazioni sul driver e la diagnostica della connessione USB:



Descrizione della finestra di gestione USB:

Campo	Descrizione
Porta virtuale	Nome della porta COM utilizzata dal driver.
Stato	<ul style="list-style-type: none">● "In esecuzione" se il driver è funzionante.● "Non operativo" se il driver non è funzionante.● "Scollegato" se il cavo USB non è collegato.
IP remoto \ IP locale	Indirizzi IP usati dal PC e dal PLC per comunicare.
File di registro	Pulsante per l'accesso a un file *.log contenente eventi di connessione/disconnessione sulla linea USB.

Capitolo 4

Driver Uni-Telway per porta seriale

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo descrive la configurazione del driver Uni-Telway che comunica in modalità slave sulla porta seriale con un dispositivo remoto.

Per informazioni sull'installazione, vedere il capitolo Installazione del driver (*vedi pagina 11*).

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Schermata di configurazione del driver	34
Configurazione del driver	38

Schermata di configurazione del driver

In breve

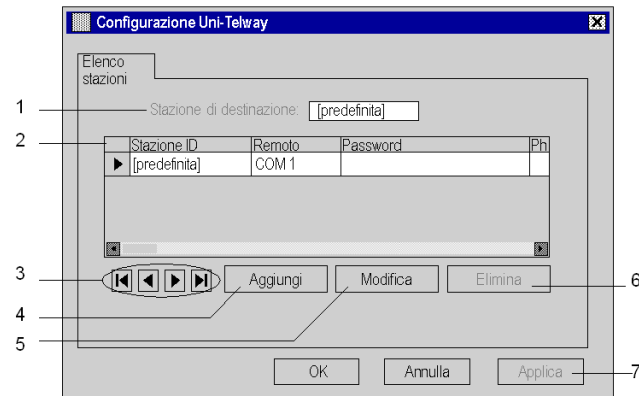
Lo strumento di configurazione è utilizzato per collegare il profilo di configurazione di un driver a un dispositivo remoto che comunica con la stazione.

Il tool di configurazione è accessibile dalla barra dei task **Start** → **Pannello di controllo** → **Drivers Manager**. Vedere il capitolo Drivers Manager (*vedi pagina 67*).

Selezionare la scheda corrispondente al driver da configurare nella finestra **Drivers Manager**.

Illustrazione

Schermata dedicata al driver Uni-Telway:



Aree della schermata di configurazione:

Numero	Elemento
1	Questo campo è usato per visualizzare il profilo attivo.
2	Questo elenco visualizza il profilo del driver relativo a ciascun dispositivo remoto.
3	Questi pulsanti permettono di selezionare il profilo del driver.
4	Questo pulsante permette di aggiungere nuovi profili all'elenco.
5	Questo pulsante permette di modificare il profilo del driver selezionato dall'elenco.
6	Questo pulsante permette di rimuovere un profilo dall'elenco.
7	Questo pulsante permette di attivare il profilo selezionato tramite il cursore.

Parametri Uni-Telway

I parametri sono accessibili nella finestra **Parameters of the Station**.

Fare clic su **Aggiungi** nella schermata di configurazione Uni-Telway (*vedi pagina 34*) per accedere alla finestra **Parameters of the Station**. La scheda **Uni-Telway** ha il seguente aspetto:

Parametri della scheda Uni-Telway:

Elemento	Descrizione
ID stazione	Il parametro ID stazione permette di assegnare un nome al dispositivo remoto associato con la configurazione del driver.
Porta COM	Porta COM permette di selezionare la porta di comunicazione utilizzata.
Indirizzo slave Uni-Telway	La finestra Indirizzo slave Uni-Telway permette di specificare: <ul style="list-style-type: none"> ● L'indirizzo slave standard del driver. ● Il numero di indirizzi slave utilizzati dal driver.
Modem di comunicazione	La finestra di comunicazione Comunicazione via modem è utile quando la stazione locale comunica tramite modem. In tal caso, la finestra è utilizzata per inserire: <ul style="list-style-type: none"> ● La stringa HAYES da inviare al modem per iniziarlo. ● Il numero di chiamata del dispositivo remoto. ● La password da inviare al dispositivo remoto. Se deve essere configurato con una lista di chiamanti con password (ad esempio, scheda TSX MDM 10 configurata con password).

Parametri del collegamento

Scheda **Link Parameters**:

Parametri della stazione

Uni-Telway

Parametri del collegamento

Avanzati

Velocità

9600 bit/s

Autoadattamento

Valido

1

secondi

Contenuto dei dati

7 bit

8 bit

Parità

Dispari

Pari

Senza

Bit di stop

1 bit

2 bit

Ritardo RTS/CTS

Utilizzo CTS

1

X 100 ms

Predefinito

OK

Annulla

Parametri della scheda **Link Parameters**:

Elemento	Descrizione
Velocità	Quest'area consente di impostare la velocità di trasmissione a un valore compreso tra 300 e 115.200 bit/s.
Autoadattamento	Adattamento automatico della velocità (periodo di tempo durante il quale il driver tenta la connessione a una determinata velocità).
Contenuto dei dati	Il Contenuto dati specifica le dimensioni dei dati scambiati sulla linea.
Parity	Quest'area viene utilizzata per impostare se aggiungere o no un bit di parità e il relativo tipo.
Bit di stop	Quest'area è utilizzata per inserire il numero di bit di stop utilizzati per la comunicazione.
Ritardo RTS/CTS	Quest'area attiva il segnale CTS da utilizzare in caso di comunicazione multidrop.
Predefinito	Il pulsante Predefinito permette di reimpostare tutti questi parametri al valore predefinito.

36

35013950 12/2018

Parametri avanzati

Scheda **Avanzate**:

Parametri della stazione

Uni-Telway Parametri del collegamento **Avanzati**

Tipo di collegamento

☐ PC

☒ Uni-Telway

Altro

☐ NumPLC:

TimeOut collegamento

Ritardo RX/TX

☐ Forza porta comunic virtuale:

OK Annulla

Parametri della scheda **Avanzate**:

Elemento	Descrizione
PC	Usa il driver per collegarsi a una porta terminale PLC serie 7.
Uni-Telway	Valore predefinito, utilizza il driver per comunicare in Uni-Telway.
NumPLC	Utilizza il driver per effettuare il collegamento ai PLC Num <ul style="list-style-type: none"> ● TimeOut Link: per impostazione predefinita è impostato a -1; permette di impostare il tempo massimo per il rilevamento della velocità di trasmissione corretta. ● RX/TX Delay: per impostazione predefinita è impostato a -1; permette di estendere il tempo di ritorno (se la stazione è troppo veloce).
Forzatura porta com virtuale	Deve essere selezionato se il driver Uni-Telway utilizza una porta di comunicazione virtuale, tranne nel caso in cui sono utilizzati i cavi TSX PCX 0303 / TSXCUSB485 / TSXCUSB232.

Configurazione del driver

In breve

Durante l'installazione del driver, viene proposto un profilo predefinito. È possibile modificare il profilo o crearne uno nuovo.

Creazione di un profilo nuovo

Dal driver della schermata di configurazione Uni-telway (*vedi pagina 34*):

Passo	Azione
1	Fare clic sul pulsante Aggiungi... ; vedere <i>Parametri Uni-Telway</i> , <i>pagina 35</i> .
2	Inserire il nome della stazione.
3	Selezionare Porta COM .
4	Definire l'indirizzo slave del driver.
5	Se il driver utilizza un modem per comunicare, selezionare la casella Usa modem e inserire i diversi campi ad esso associati.
6	Selezionare la scheda Parametri di collegamento (<i>vedi pagina 36</i>).
7	Configurare i parametri di trasmissione secondo il dispositivo remoto (velocità di trasmissione, parità, bit di dati, ecc.).
8	Se il driver richiede una configurazione specifica, fare clic sulla scheda Avanzata (<i>vedi pagina 37</i>) e configurare i parametri secondo il dispositivo remoto.
9	Accettare la configurazione facendo clic su Ok . Risultato: la nuova configurazione è visualizzata nell'elenco.

Modifica di un profilo

Dalla schermata di configurazione Uni-telway (*vedi pagina 34*):

Passo	Azione
1	Selezionare un profilo di configurazione dall'elenco. Risultato: il cursore si sposta sulla linea selezionata.
2	Fare clic sul pulsante Modifica ; vedere <i>Parametri Uni-Telway</i> , <i>pagina 35</i> .
3	Modificare i parametri secondo il dispositivo remoto.
4	Selezionare la scheda Parametri di collegamento (<i>vedi pagina 36</i>) e modificare i parametri di trasmissione secondo il dispositivo remoto (velocità, parità, dati, ecc.).
5	Se il driver richiede una configurazione specifica, fare clic sulla scheda Avanzata (<i>vedi pagina 37</i>) e modificare i parametri secondo il dispositivo remoto.
6	Accettare la configurazione facendo clic su Ok . Risultato: la nuova configurazione è visualizzata nell'elenco.

Rimozione di un profilo

Dalla schermata di configurazione Uni-telway (*vedi pagina 34*):

Passo	Azione
1	Selezionare un profilo di configurazione dall'elenco. Risultato: il cursore si sposta sulla linea selezionata.
2	Fare clic su Elimina .
3	Premere il pulsante Sì per confermare la selezione. Risultato: la configurazione viene rimossa dall'elenco.

Attivazione di un profilo

Dalla schermata di configurazione Uni-telway (*vedi pagina 34*):

Passo	Azione
1	Selezionare un profilo dall'elenco. Risultato: il cursore si sposta sulla linea selezionata.
2	Fare clic sul pulsante Applica .

Capitolo 5

Driver XIP su TCP/IP

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo descrive la configurazione del driver XIP.

Questo driver permette di comunicare tramite una scheda Ethernet attraverso il protocollo X-Way su TCP/IP.

Per informazioni sull'installazione, vedere il capitolo Installazione del driver (*vedi pagina 11*).

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Schermata di configurazione del driver	42
Configurazione del driver	45

Schermata di configurazione del driver

In breve

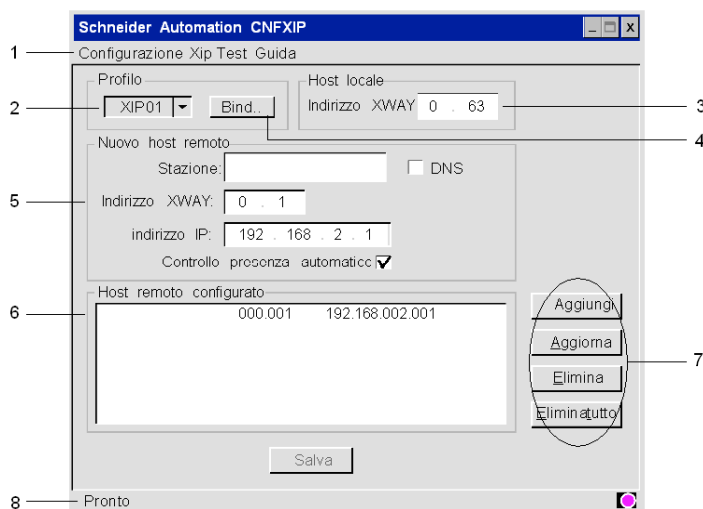
Lo strumento di configurazione è utilizzato per collegare il profilo di configurazione di un driver a un dispositivo remoto che comunica con la stazione.

Accedere a **Drivers Manager** dalla barra dei task: **Start** → **Pannello di controllo** → **Drivers Manager**. Vedere il capitolo Drivers Manager (*vedi pagina 67*).

Selezionare la scheda corrispondente al driver da configurare e fare clic su **Configura**.

Illustrazione

La schermata dedicata al driver XIP ha il seguente aspetto:

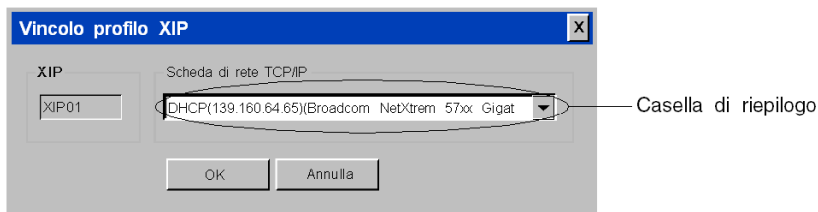


Legenda:

Numero	Elemento
1	<p>È possibile accedere a tutte le funzioni del software tramite la seguente barra dei menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Configurazione: creazione o eliminazione di un profilo. ● Xip: avvio, arresto o reinizializzazione del driver. ● Test: test delle trasmissioni richiesta con opzioni: <ul style="list-style-type: none"> ○ UNI-TE Mirror: richiesta di invio e ricezione di una serie di caratteri verso/da un dispositivo che supporta il protocollo UNI-TE. ○ Ping: ping standard per testare la presenza della stazione sulla rete. ● Guida: informazioni sul software.
2	Il profilo utilizzato dal driver è selezionato da questo elenco.
3	L'indirizzo X-Way della stazione è configurato da questa finestra.
4	Apri una finestra di dialogo per scegliere un'interfaccia di rete (indirizzo IP /adattatore di rete) alla quale è collegato il profilo. Questa interfaccia permette di comunicare con il PLC.
5	Il nuovo host remoto, con i dispositivi remoti associati al driver, è impostato in questa finestra. Selezionando l'opzione Controllo presenza automatico , si conferma un controllo della workstation sulla rete.
6	<p>Gli host remoti configurati con i dispositivi remoti possono essere identificati in questo elenco. L'utilizzo del carattere "*" consente di effettuare una selezione multipla nella successiva schermata 002. * corrisponde a tutte le stazioni sulla rete 2.</p> <p>Nota: per comunicare con una stazione su uno o più bridge, è necessario non solo indicare l'indirizzo della stazione, ma anche quello del primo bridge attraversato.</p>
7	Questi pulsanti permettono di aggiungere, rimuovere o ridefinire le connessioni.
8	La seguente barra di stato contiene un indicatore di funzionamento (driver interrotto o avviato) con una zona commento.

Binding

Facendo clic su **Bind...**, viene visualizzata la seguente finestra:



Casella di riepilogo: menu contenente gli indirizzi IP associati ai vari adattatori di rete installati sul computer.

Descrizione del menu:

- DHCP: l'indirizzo IP è associato al server DHCP.
- (xxx.xxx.xxx.xxx): indirizzo IP.
- (xxxxxxxx xxxxxx xxxx xxxxx): nome adattatore.

Configurazione del driver

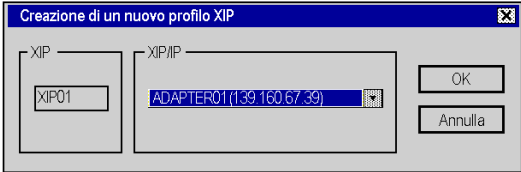
In breve

Durante l'installazione del driver, viene proposto un profilo di configurazione predefinito. È possibile modificare il profilo o crearne uno nuovo.

NOTA: Se tutte le connessioni di rete sono in uso o se non ve ne sono sulla stazione, non è possibile creare un profilo.

Creazione di un nuovo profilo

Dalla schermata di configurazione (*vedi pagina 42*) del driver:

Passo	Azione
1	Selezionare il menu Configuration → Create a profile . Risultato: viene visualizzato questo tipo di finestra: 
2	Dal menu TCP/IP - Network Adapter , selezionare la connessione TCP/IP con la rete.
3	Fare clic su OK .

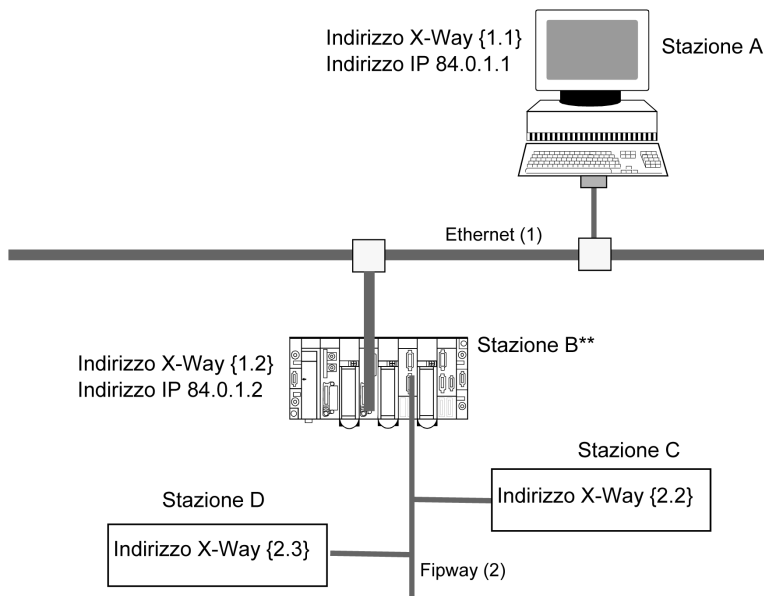
Rimozione di un profilo

Dalla schermata di configurazione (*vedi pagina 42*) del driver:

Passo	Azione
1	Selezionare il menu Configuration → Remove a profile .
2	Nel menu, selezionare il profilo da rimuovere.
3	Confermare la cancellazione con Ok .

Esempio

La seguente architettura descrive l'indirizzamento delle stazioni sulle reti Ethernet e Fipway:



** : La Stazione B è configurata come Router (Bridge) tra la rete Ethernet (1) e la rete Fipway (2). Questa configurazione è impostata tramite Control Expert.

Accesso alle stazioni

Per accedere direttamente a tutte le stazioni sulla rete Ethernet 1 dalla stazione **A**, immettere l'indirizzo X-Way {1.*} e l'indirizzo IP: 84.0.1.1.

Affinché la stazione **A** possa accedere alla stazione **B**, specificare per la connessione l'indirizzo X-Way {1.2} e l'indirizzo IP: 84.0.1.2.

Affinché la stazione **A** possa accedere alla stazione **B**, specificare l'indirizzo X-Way {2.3} e l'indirizzo IP del bridge: 84.0.1.2.

Per accedere direttamente alla rete Fipway (2) di tutta la stazione dalla stazione **A**, immettere l'indirizzo X-Way {2.*} e l'indirizzo IP del primo bridge attraversato.

NOTA: Quando si crea una connessione bridge, è necessario configurare l'indirizzo X-Way del PLC ricevente assegnandogli l'indirizzo IP del bridge attraversato.

Aggiunta di una connessione

Dalla schermata di configurazione (*vedi pagina 42*):

Passo	Azione
1	Nella finestra New Remote Host , immettere: <ul style="list-style-type: none"> ● Il nome della stazione remota o del bridge. ● L'indirizzo della stazione remota o del bridge. ● L'indirizzo IP della stazione remota o del bridge.
2	Fare clic su Aggiungi .
3	Fare clic su Salva . Nota: la configurazione viene salvata per il profilo corrente.

Rimozione di una connessione

Dalla schermata di configurazione (*vedi pagina 42*):

Passo	Azione
1	Nella finestra Remote Host Configured , selezionare il nome della stazione remota da rimuovere.
2	Fare clic su Elimina .
3	Fare clic su Salva . Nota: la configurazione viene salvata per il profilo corrente.

Modifica di una connessione

Dalla schermata di configurazione (*vedi pagina 42*):

Passo	Azione
1	Nella finestra Remote Host Configured , selezionare il nome della stazione remota da modificare.
2	Nella finestra New Remote Host , modificare: <ul style="list-style-type: none"> ● Il nome della stazione remota o del bridge. ● L'indirizzo della stazione remota o del bridge. ● L'indirizzo IP della stazione remota o del bridge.
3	Fare clic su Aggiorna .
4	Fare clic su Salva . Nota: la configurazione viene salvata per il profilo corrente.

Come modificare un'interfaccia di rete

Dalla schermata di configurazione (*vedi pagina 42*):

Passo	Azione
1	Selezionare il profilo da modificare nella finestra Remote Host Configured .
2	Fare clic su Bind... per visualizzare la finestra di associazione del profilo XIP.
3	Selezionare l'indirizzo di rete/IP da associare al profilo.
4	Fare clic su OK .
5	Riavviare il driver nel menu XIP per applicare le modifiche.

Istanze XIP

Una volta installato, configurare il driver XIP e riavviare il computer. Tutte le istanze del profilo XIP sono inizializzate.

Per ogni profilo XIP configurato, viene visualizzata un'icona corrispondente nella barra dei task.

Capitolo 6

Driver PCIWAY per processori Atrium TSX PCI 57 xxx

Argomento di questo capitolo

In questo capitolo viene descritta la procedura di configurazione del driver per i processori TSX PCI 57 •• sul bus PCI.

Per informazioni sull'installazione, vedere il capitolo Installazione del driver (*vedi pagina 11*).

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

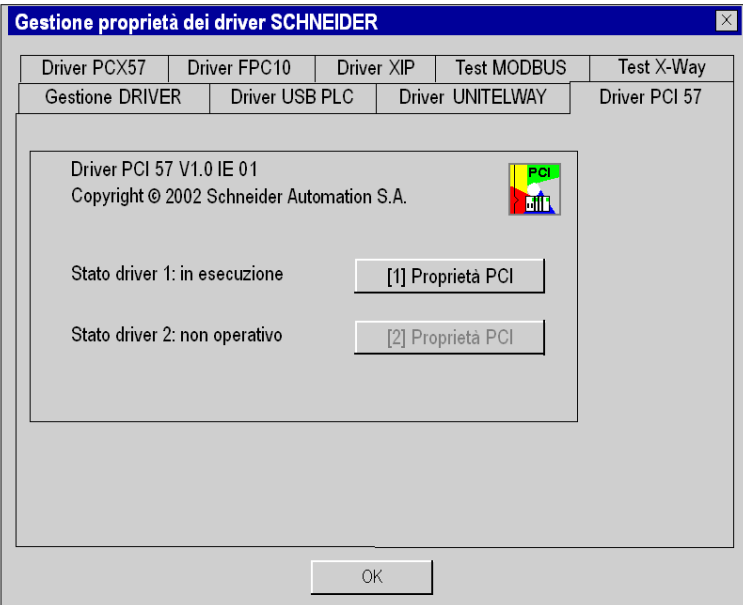
Argomento	Pagina
Schermata di configurazione del driver	50
Regolazione dei parametri della scheda TSX PCI 57 xxx	52

Schermata di configurazione del driver

Accesso allo strumento di configurazione

Il tool di configurazione è accessibile dalla barra dei task **Start** → **Pannello di controllo** → **Drivers Manager**. Vedere il capitolo Drivers Manager (*vedi pagina 67*).

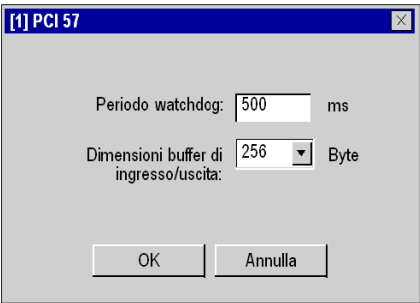
Selezionare la scheda **PCI 57 Driver** per visualizzare la seguente finestra:



Questa finestra mostra informazioni sulla versione e sullo stato del driver installato.

Proprietà

Fare clic sul pulsante **Proprietà PCI** per visualizzare la seguente finestra:



La seguente tabella descrive la finestra delle proprietà:

Area	Descrizione
Periodo watchdog	Rappresenta il periodo di aggiornamento del watchdog. Il watchdog è una funzione che attiva un allarme di non attività della scheda che verrà visualizzato nel software.
Dimensioni buffer di ingresso/uscita	Permette di configurare le dimensioni dei buffer per l'interfaccia tra la scheda TSX PCI 57 e il driver. Le dimensioni possono essere impostate a un valore compreso tra 160 e 256 byte.
OK	Conferma la configurazione; i parametri visualizzati sono salvati e viene visualizzata la schermata precedente.
Annulla	Annulla una modifica e ritorna alla schermata precedente.

Regolazione dei parametri della scheda TSX PCI 57 xxx

In breve

Prima di installare la scheda TSX PCI 57 •••, occorre:

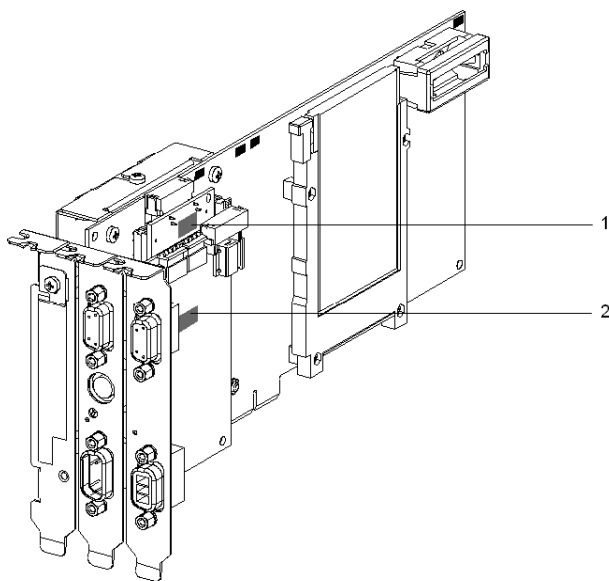
- installare il driver PCI 57,
- codificare il numero di rack sul bus X,
- codificare la posizione del processore all'interno del rack.

NOTA: le schede TSX PCI 57 ••• sono tutte "plug and play"; pertanto, una volta installato il driver, semplicemente inserire la scheda nel relativo slot e questa sarà rilevata automaticamente al prossimo avvio del computer.

NOTA: È possibile collegare fino a un massimo di due schede TSX PCI 57 •••.

Illustrazione

Questa scheda comprende i seguenti elementi:



Numeri ed elementi

La tabella seguente descrive i diversi parametri da regolare:

Numero	Elemento
1	È possibile codificare l'indirizzo del rack sul bus X tramite i microinterruttori.
2	È possibile codificare la posizione del rack del processore tramite i microinterruttori.

Procedura

Per regolare i parametri, procedere come segue:

Passo	Azione
1	Codificare il numero del rack sul bus X.
2	Codificare la posizione del processore all'interno del rack.

Capitolo 7

Driver FIP per scheda TSX C USB FIP

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo spiega come terminare l'installazione del driver e come configurare il driver utilizzato per comunicare con la rete TSX C USB FIP su Fipway/Fipio.

Per informazioni sull'installazione, vedere il capitolo Installazione del driver (*vedi pagina 11*).

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Fine dell'installazione	56
Schermata di configurazione del driver	57

Fine dell'installazione

In breve

Dopo la fase di installazione driver (*vedi pagina 11*), il sistema operativo rileva automaticamente la scheda di comunicazione TSX C USB FIP e il rispettivo driver.

Procedura

Per completare l'installazione:

Passo	Azione
1	Collegare la scheda di comunicazione TSX C USB FIP alla porta USB del PC. Risultato: il sistema rileva automaticamente il dispositivo USB.
2	A seconda del sistema operativo, è possibile che vengano visualizzate delle finestre di dialogo: <ul style="list-style-type: none">● Se non viene visualizzata nessuna finestra di dialogo, l'installazione viene eseguita automaticamente. Passare al punto 4.● Se viene visualizzata una finestra di dialogo, passare al punto 3.
3	Se il sistema operativo chiede di collegarsi all'aggiornamento di Windows per cercare il software del driver, scegliere No . La finestra successiva dovrebbe chiedere se si vuole installare il software automaticamente o da un percorso specifico. Scegliere Installa il software automaticamente (scelta consigliata) ; è richiesta una risposta per continuare l'installazione.
4	L'installazione è completata

Schermata di configurazione del driver

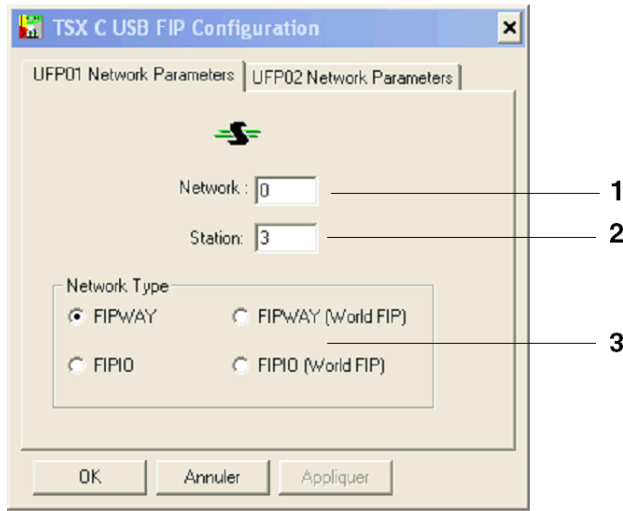
In breve

Con il tool di configurazione del driver è possibile configurare il driver nella rete Fipway o nella rete Fipio in modo che usi la scheda di comunicazione TSX C USB FIP.

Il tool di configurazione è accessibile dalla barra dei task **Start** → **Pannello di controllo** → **Drivers Manager**. Selezionare il driver da configurare.

Illustrazione

Schermata di configurazione della scheda:



Descrizione della schermata di configurazione:

Numero	Elemento
1	Questo campo permette di impostare l'indirizzo di rete (da 0 a 127).
2	Questo campo permette di impostare l'indirizzo della stazione (da 0 a 63).
3	Questa finestra permette di selezionare il tipo di collegamento.

Capitolo 8

Driver dei cavi TSX C USB 485 / TSX C USB 232

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo descrive l'installazione e la configurazione dei driver per i cavi TSX C USB 485 e TSX C USB 232. Questi cavi permettono la conversione del collegamento seriale USB/RS-485 o USB/RS232.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Come installare i driver per i cavi TSX C USB 485 / TSX C USB 232	60
Schermate di configurazione per i driver dei cavi TSX C USB 485 / TSX C USB 232	64

Come installare i driver per i cavi TSX C USB 485 / TSX C USB 232

In breve

I cavi TSX C USB 485 / TSX C USB 232 sono convertitori del collegamento seriale USB/RS-485 o USB/RS232. Permettono di collegare un dispositivo con una porta USB a un PLC.

I cavi sono di tipo "plug 'n' play". Quando si collega il cavo tramite la porta USB al PC, il sistema operativo (Win 7 o Win 8.1) rileva un nuovo dispositivo e installa il driver corrispondente.

Sono installati due driver:

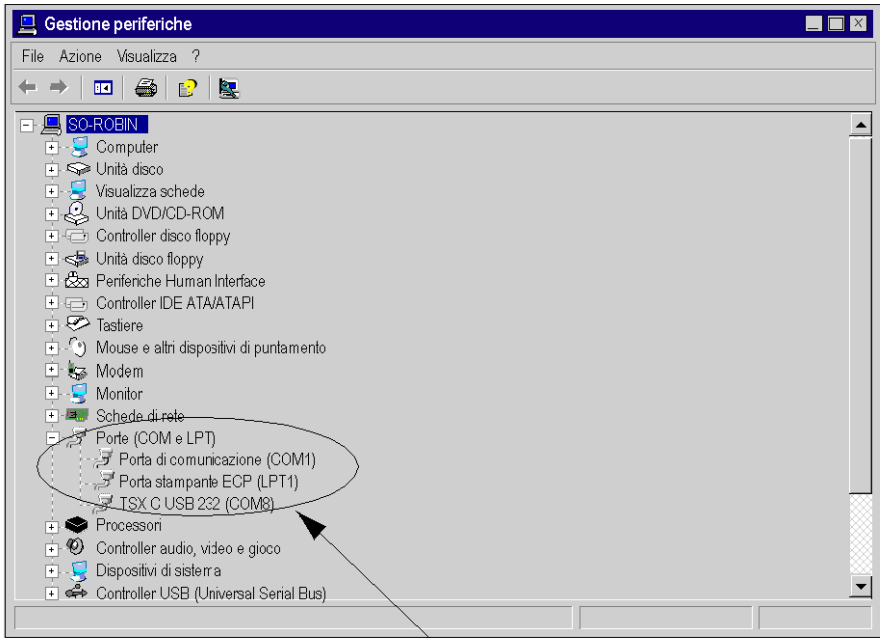
- Il driver del bus USB
- Il driver della porta seriale virtuale

Installazione

Importante: prima di collegare i cavi alla porta USB del PC, è necessario installare il driver Uni-Telway oppure il driver di linea seriale Modbus. I driver dei cavi sono pre-installati quando si installa il driver Uni-Telway o Modbus.

Procedura per installare i due driver necessari per utilizzare il cavo TSX C USB 232 o TSX C USB 485:

Passo	Azione
1	<p>Collegare il cavo alla porta USB del dispositivo.</p> <p>Risultato: Windows rileva il nuovo hardware e installa i driver.</p> <p>NOTA: Win XP visualizza un assistente per l'installazione dei driver dispositivo. Selezionare l'installazione automatica e attenersi alle istruzioni visualizzate fino al termine dell'installazione.</p>

Passo	Azione
2	<p>Per determinare la porta COM alla quale era mappato il cavo, aprire il foglio delle proprietà di Gestione dispositivi (Start → Pannello di controllo → Sistema e sicurezza → Gestione dispositivi).</p> <p>Viene visualizzata una finestra con il codice prodotto del cavo e il numero della porta COM, come indicato nel seguente esempio:</p> <p>esempio:</p>  <p>Codice prodotto cavo e porta di comunicazione</p>

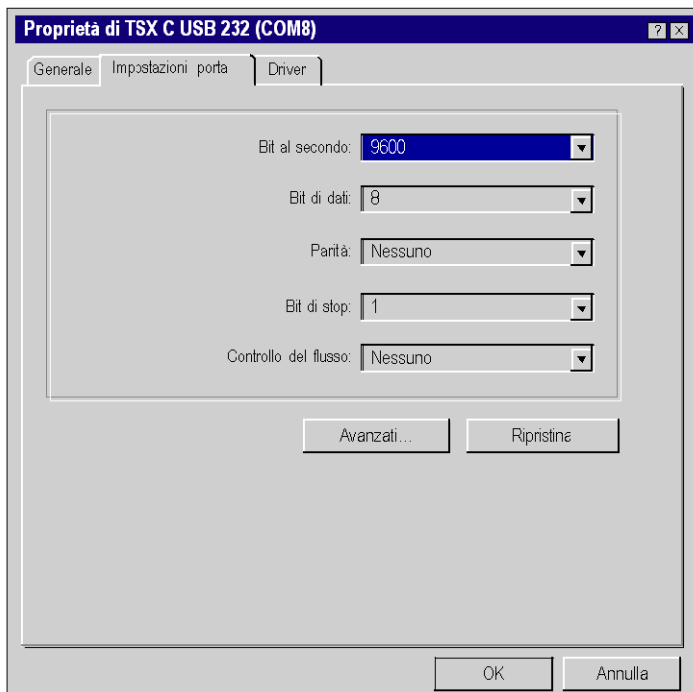
Numero porta COM

Quando il driver è installato, è possibile assegnarlo a un altro numero di porta di comunicazione.

Modifica del numero della porta COM

Il seguente esempio spiega come modificare la porta COM di un cavo TSX C USB 232 configurato su COM8. La porta COM verrà riconfigurata in COM13.

Da **Gestione dispositivi**, selezionare la porta COM8 e aprire **Proprietà** per accedere alle impostazioni della porta:



Selezionare la scheda **Impostazioni porta** delle proprietà COM8, fare clic su **Avanzate....** Viene visualizzata la seguente finestra:

Impostazioni avanzate per COM8

Numero porta COM: **COM13**

Dimensione trasferimento USB

Selezionare impostazioni minime per correggere problemi di prestazioni a velocità di trasmissione ridotte:
Selezionare impostazioni massime per prestazioni più veloci.

Ricezione (byte): **4096**

Trasmissione (byte): **4096**

Opzioni BM

Selezionare impostazioni minime per correggere problemi di risposta:

Timer latenza (msec): **16**

Timeout

Timeout di lettura minimo (msec): **0**

Timeout di scrittura minimo (msec): **0**

Opzioni varie

Numeratore seriale ☐

Stampante seriale ☐

Annulla con alimentazione spenta ☐

Evento con rimozione imprevista ☐

Imposta RST alla chiusura ☐

Disattiva ctrl modem all'avvio ☐

OK

Annulla

Errori

Selezionare la porta **COM13** e confermare con **OK**.

Scollegare e ricollegare il cavo TSX C USB 232 per rendere effettive le nuove impostazioni.

Schermate di configurazione per i driver dei cavi TSX C USB 485 / TSX C USB 232

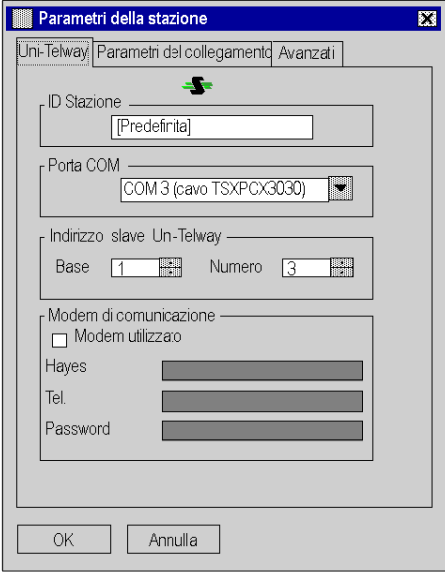
In breve

Quando i driver dei cavi TSX C USB 485 e TSX C USB 232 sono installati, selezionare i cavi con i driver che possono utilizzarli. I driver compatibili sono:

- Driver Uni-Telway, versione \geq V1.8,
- Driver Modbus, versione \geq V1.5.

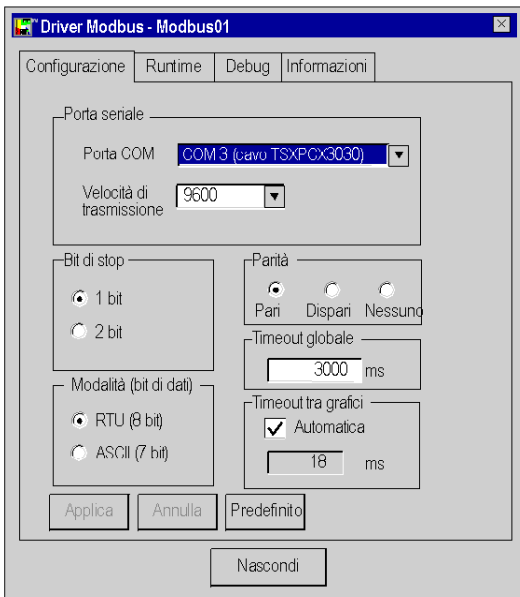
Driver Uni-Telway

Procedura per dichiarare il cavo con il driver Uni-Telway:

Passo	Azione
1	Accedere a Drivers Manager dalla barra dei task: Start → Pannello di controllo → Drivers Manager . Vedere il capitolo Drivers Manager (<i>vedi pagina 67</i>).
2	In Drivers Manager , selezionare la scheda UNITELWAY Driver .
3	Fare clic su Configurazione .
4	Fare clic su Modifica . Risultato: viene visualizzata la finestra con i parametri della stazione. 
5	Nel campo Porta COM , selezionare la porta di comunicazione associata al cavo (<i>vedi pagina 61</i>).

Driver Modbus

Procedura per dichiarare il cavo con il driver Modbus:

Passo	Azione
1	Accedere a Drivers Manager dalla barra dei task: Start → Pannello di controllo → Drivers Manager . Vedere il capitolo Drivers Manager (<i>vedi pagina 67</i>).
2	In Drivers Manager , selezionare la scheda MODBUS SERIAL Driver .
3	Fare clic su Configurazione . Risultato: viene visualizzata la finestra MODBUS driver . 
4	Nel campo Serial Port/Modem , selezionare la porta di comunicazione associata al cavo (<i>vedi pagina 61</i>).

Capitolo 9

Drivers Manager

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo descrive il software di gestione **Drivers Manager** e le sue funzioni.
Informazioni specifiche sulle schermate di configurazione dei singoli driver sono contenute nei capitoli relativi ad ogni driver. Le altre schede di **Drivers Manager** sono descritte in questo capitolo.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Gestione dei driver	68
Modalità di indirizzamento X-Way	73

Gestione dei driver

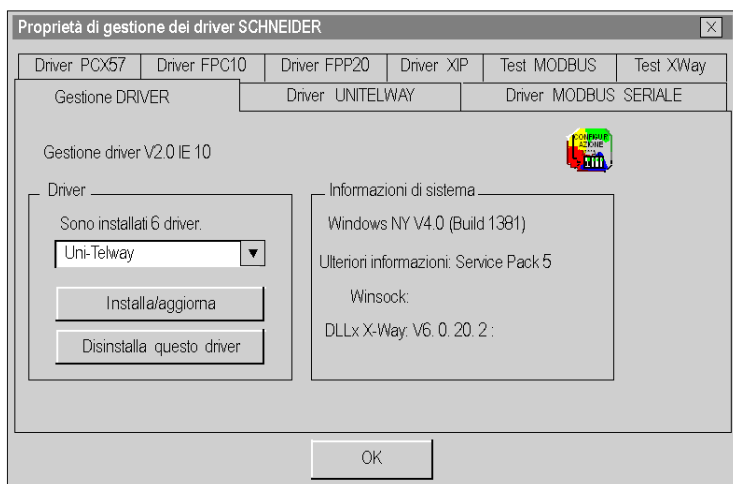
In breve

Lo strumento **Drivers Manager** permette di installare, aggiornare, configurare e testare i vari driver in modo centralizzato.

Accesso allo strumento Drivers Manager

Accedere al **Drivers Manager** dalla barra dei task: **Start** → **Pannello di controllo** → **Drivers Manager**.

Selezionare la scheda **Drivers Manager**; viene visualizzata la seguente finestra:



Scheda Drivers Manager

Questa scheda permette di:

- Visualizzare l'elenco dei driver installati.
- Installare o aggiornare un driver.
- Eliminare un driver.

Schede dei driver

Ogni scheda dei driver è descritta nei seguenti capitoli:

Driver Modbus seriale Vedere Configurazione del driver Modbus (*vedi pagina 14*).

Driver Uni-Telway:

- Se si utilizza una porta seriale, vedere Driver Uni-Telway per porta seriale (*vedi pagina 33*).
- Se si usa una scheda TSX SCP 114, vedere Driver Uni-Telway per scheda TSX SCP 114 (*vedi pagina 121*).

Driver USB: Vedere Driver USB PLC (*vedi pagina 29*).

Driver XIP: Vedere Driver XIP su TCP/IP (*vedi pagina 41*).

Driver TSX C USB FIP: Vedere Driver FIP per scheda TSX C USB FIP (*vedi pagina 55*).

Driver FFP20: Vedere Driver FIP per scheda TSX FPP 20 (*vedi pagina 89*).

Driver FPC10: Vedere Driver FIP per scheda TSX FPC 10 ISA (*vedi pagina 93*).

Driver PCI 57: Vedere Driver PCIWAY per processori Atrium TSX PCI 57 xxx (*vedi pagina 49*).

Driver PCX 57: Vedere Driver ISAWAY per processori Atrium TPCX 57 (*vedi pagina 105*).

Scheda XWAY Test

La scheda **XWAY Test** permette di testare il funzionamento di base di un driver X-Way:

Proprietà di gestione dei driver SCHNEIDER

Gestione DRIVER		Driver UNITELWAY	Driver MODBUS SERIALE
Driver PCx57	Driver FPC10	Driver FPP20	Driver XIP
		Test MODBUS	Test XWay

Driver

Nome: Uni-Telway

Numero driver: 1

Indirizzo remoto: 0.254.0

Indirizzo locale:

Richiesta

☐ Richiesta

Tipo: MIRROR (3 byte)

Ritardo (ms): 3000

Stato: disconnesso

Collegamento Avvia Ulteriori informazioni Informazioni OK

La seguente tabella descrive la finestra **XWAY Test**:

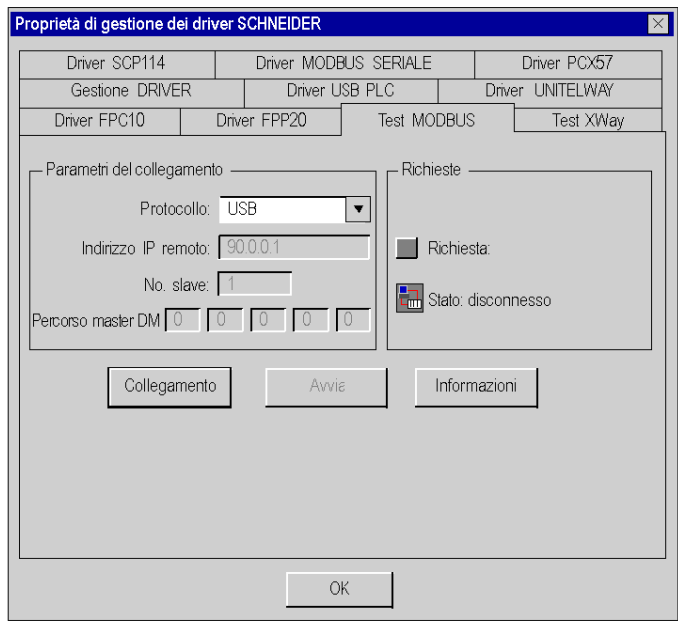
Gruppo driver	
Campo	Descrizione
Nome	Nome del driver da utilizzare per il test (Uni-Telway, FPC10).
Numero driver	Numero di istanza del driver da utilizzare per il test (generalmente 1).
Indirizzo remoto	Indirizzo della stazione remota X-Way nel formato "rete.stazione.gate". L'indirizzo 0.254.0 è l'indirizzo predefinito (porta terminale, ad esempio). Per una connessione di rete (ad esempio Fipway), l'utente deve completare questo campo. Ad esempio: 3.5.0 per indirizzare la stazione 5 della rete 3. Gate 0 corrisponde al gate del server di sistema della stazione. Per maggiori informazioni, vedere la pagina Modalità di indirizzamento X-Way (<i>vedi pagina 73</i>).
Indirizzo locale	L'indirizzo interno utilizzato a livello locale dal driver. Il driver completa questo campo automaticamente a scopo informativo quando la connessione diventa attiva.

Gruppo richiesta	
Campo	Descrizione
Richiesta	Nome del driver da utilizzare per il test (Uni-Telway, FPC10).
Tipo	Tipo di richiesta. Si consigliano richieste speculari di diverse dimensioni, oltre alla lettura del bit di sistema del PLC %S6.
Delay	Timeout di attesa in ms per la risposta alla richiesta trasmessa (timeout).
Stato	Stato della connessione: disconnesso , in connessione... o connesso .

Pulsanti	
Oggetto	Descrizione
Collega	Apri un canale di comunicazione interna sul driver selezionato.
Avvia	Avvia la trasmissione della richiesta alla stazione definita nel campo Indirizzo remoto del gruppo Driver .
Ulteriori informazioni...	Mostra le informazioni di sistema riguardanti il driver. Questo pulsante è disponibile solo in modalità online.
Informazioni su	Visualizza la versione di Gestione X-Way e i dettagli relativi al copyright.

Scheda MODBUS Test

Questa scheda permette di testare il funzionamento di base di un driver Modbus:



La seguente tabella descrive la finestra **MODBUS Test**:

Gruppo parametri di collegamento	
Campo	Descrizione
Protocol	Nome del protocollo utilizzato (USB, TCP, Modbus seriale, Modbus Plus).
Indirizzo IP remoto	Se si utilizza un TCP, l'indirizzo IP o il nome della macchina è visualizzato qui.
N. slave	Se si utilizza il protocollo Modbus seriale, il numero dello slave è visualizzato qui.
Master Path: DM	Se si utilizza il protocollo Modbus Plus, l'indirizzo della stazione è visualizzato qui.

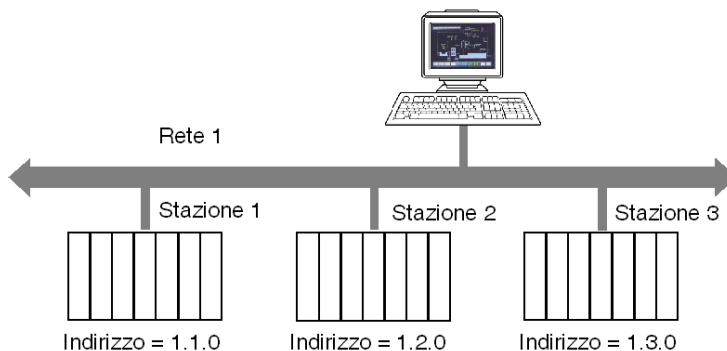
Gruppo richiesta	
Campo	Descrizione
Richiesta	Richiesta.
Stato	Stato della connessione: disconnesso , in connessione... o connesso .

Pulsanti	
Oggetto	Descrizione
Collega	Apri un canale di comunicazione interna sul driver selezionato.
Avvio	Avvia una trasmissione richiesta alla stazione definita nel campo Indirizzo IP remoto del gruppo Parametri collegamento .
Informazioni su	Mostra la versione di Gestione X-Way e i dettagli relativi al copyright.

Modalità di indirizzamento X-Way

Descrizione

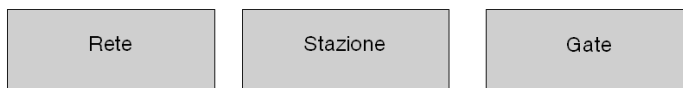
Esempio di accesso tramite una rete:



Indirizzamento verso 3 livelli:

permette di raggiungere una stazione connessa alla rete in qualsiasi punto dell'architettura di comunicazione di X-Way.

Illustrazione:



i valori della rete e della stazione compongono l'indirizzo della stazione.

- Rete: valore compreso tra [1,127] o 0 = rete utente.
- Stazione: valore compreso tra [1,63] o 254 = stazione utente o 255 = diffusione.

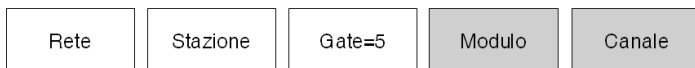
Il valore "Gate" si riferisce all'entità di comunicazione all'interno della stazione: server di sistema (Gate 0, il più comune), la porta terminale (Gate 1,2,3), sever asincrono 1K (Gate 7), ecc.

Nel caso di stazioni multiprocessore quali ad esempio i PLC, ciascun modulo processore incorporato nel sistema è in grado di supportare entità di comunicazione, l'instradamento del frame richiede livelli di indirizzamento supplementari (capacità di instradamento inter-stazione). I "moduli processore" PLC sono situati nei rack dei PLC o in offset sui bus di campo.

Indirizzamento verso 5 livelli:

viene solitamente utilizzato per dispositivi connessi su un bus Uni-Telway.

Illustrazione:



- **Modulo:** posizione fisica del modulo di comunicazione all'interno del rack. Il valore viene definito come segue: $(\text{Numero di rack master} * 16) + \text{Numero del modulo master}$.
- **Canale:** indirizzo del dispositivo connesso al modulo di comunicazione. Il valore viene definito come segue: $(\text{Numero del canale master} * 100) + \text{numero slave Ad0}$.

Indirizzamento verso 6 livelli:

è simile all'indirizzamento verso 5 livelli. È stato creato per servizi ampliati (FIPIO, modulo di comunicazione integrato in rack).

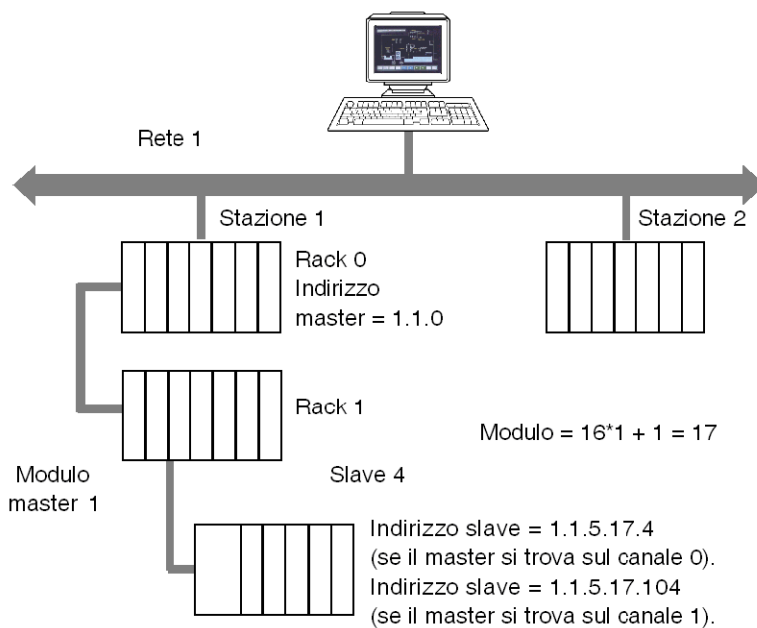
Illustrazione:



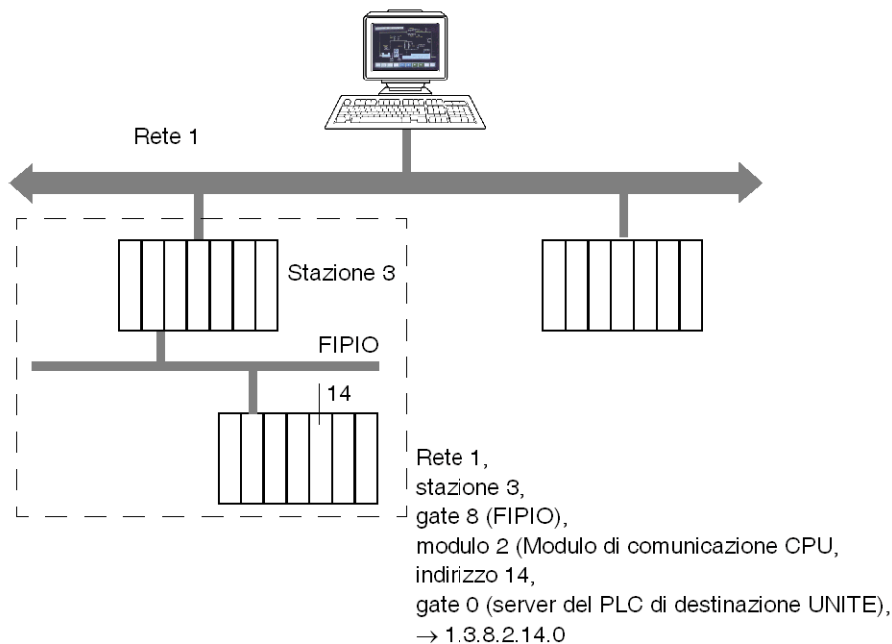
- **Selettore:** stabilisce un modulo di comunicazione sul CPU (2) o in un modulo separato (1).
- **Punto di connessione:** indirizzo del dispositivo, se il modulo di comunicazione è FIPIO. Posizionamento fisico nel rack del PLC, se il modulo di destinazione è una scheda PLC.
- **Riferimento:** entità di comunicazione all'interno del dispositivo (simile al numero di Gate).

Esempi:

indirizzamento verso 5 livelli:



indirizzamento verso 6 livelli:



Per ulteriori informazioni sull'indirizzo X-Way, vedere la documentazione "Comunicazione X-Way", rif. TSX DR NET.

NOTA: Nelle connessioni punto a punto (Uni-Telway, ISAway, PCIway), è possibile utilizzare l'indirizzo predefinito 0.254.0 per riferire il PLC.

0.254.0 può essere usato per accedere il master Fipio quando si è collegati tramite il terminale privilegiato @63

È possibile utilizzare 0.254.5.17.104 per accedere allo slave Uni-Telway all'indirizzo 4 collegato al rack 1, modulo 1, canale 1 durante la connessione al PLC locale.

È possibile utilizzare 0.254.8.2.14.0 per accedere al punto di connessione Fipio 14 quando si è collegati tramite il terminale privilegiato @63.

Con Ethway e XIP, è possibile utilizzare il gate 7, che accetta frame di grandi dimensioni (fino a 1024 byte). A tal fine, occorre configurare l'applicazione PL7 in modalità periodica (task MAST). Selezionare l'opzione "Servizio 1K" nella pagina di definizione dell'alias.

Esempio: indirizzo normale: XIP01:1.2, per utilizzare il gate 7: XIP01:1.2.7

Capitolo 10

Risoluzione dei problemi

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo presenta la risoluzione dei problemi di installazione e di configurazione.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Risoluzione dei problemi di installazione	78
Risoluzione dei problemi di configurazione	80

Risoluzione dei problemi di installazione

Introduzione

La tabella di risoluzione dei problemi permette di trovare soluzioni alle difficoltà che si possono incontrare durante l'installazione del driver dei dispositivi.

Difficoltà e soluzioni

Identificare le eventuali difficoltà nella colonna di sinistra e seguire le relative istruzioni per la soluzione sulla destra:

Difficoltà	Soluzione
I driver non sono stati installati durante l'installazione di Control Expert	Contattare l'amministratore per installare i driver.
Durante l'installazione, viene visualizzata la finestra di dialogo di installazione del driver con il messaggio "You are not administrator, you cannot install drivers" (Impossibile installare il driver. Non si dispone dei diritti di amministratore).	Occorre essere l'amministratore per poter installare i driver. Accertarsi di disporre dei diritti di amministrazione.
Non è possibile installare il driver.	<ul style="list-style-type: none">● I driver non sono compatibili con il sistema operativo. Accertarsi che sul computer sia correntemente in funzione uno dei sistemi operativi menzionati nella tabella di compatibilità dei sistemi operativi (<i>vedi pagina 9</i>). <p>Se questa soluzione non funziona:</p> <ul style="list-style-type: none">● Selezionare/modificare le opzioni Firma driver in Sistema.<ol style="list-style-type: none">1. Dal menu Start selezionare Start → Pannello di controllo.2. Fare doppio clic su Sistema.3. Selezionare la scheda Hardware.4. Fare clic sul pulsante Firma driver.5. Selezionare Avvisa - display.6. Fare clic su OK.7. Fare clic su OK per chiudere la finestra Sistema.<p>NOTA: La convalida indicata sopra non funziona in Windows Vista Business Edition 32 (tutti i driver sono già firmati).</p>

Difficoltà	Soluzione
Quando il dispositivo USB è collegato, viene visualizzato Installazione guidata nuovo hardware .	<p>Il driver potrebbe non essere installato o non aggiornato:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Fare clic su Annulla da Installazione guidata nuovo hardware2. Rimuovere il dispositivo nel modo seguente:<ol style="list-style-type: none">a. Dal menu Start selezionare Start → Pannello di controllob. Fare doppio clic su Sistemac. Selezionare la scheda Hardwared. Fare clic sul pulsante Gestore dispositivi.e. Trovare il dispositivo con un punto interrogativo giallo. Fare clic con il pulsante destro su tal dispositivo e selezionare Disinstalla.g. Fare clic su OK nella finestra di dialogo Conferma rimozione dispositivo.h. Scollegare il dispositivo.3. A questo punto installare il driver richiesto con il DVD fornito, attenendosi alla procedura di installazione del driver (<i>vedi pagina 11</i>).4. Ricollegare il dispositivo.
Durante l'installazione di un driver, viene visualizzata una finestra di dialogo che chiede Riparare/Aggiornare o Rimuovere il driver .	Selezionare Ripara/Aggiorna e passare al punto 4 della "Procedura di installazione" nel capitolo Installazione del driver (<i>vedi pagina 11</i>).

Risoluzione dei problemi di configurazione

Introduzione

Questa tabella di risoluzione dei problemi permette di trovare una soluzione per le difficoltà che si possono incontrare durante la configurazione del driver dispositivi.

Difficoltà e soluzioni

Identificare le eventuali difficoltà nella colonna di sinistra quindi seguire le relative istruzioni per la soluzione sulla destra.

Difficoltà	Soluzione
La scheda del driver non è visibile in Drivers Manager.	Le schede driver corrispondono ai driver correntemente installati sul computer. Installare il driver richiesto attenendosi alla procedura di installazione del driver (<i>vedi pagina 11</i>).
Drivers Manager resta nel computer dopo la disinstallazione di tutti i driver.	<ol style="list-style-type: none">1. Dal menu Start, selezionare Start → Pannello di controllo → Programmi e funzionalità.2. Fare clic con il pulsante destro sulla riga Drivers Manager e selezionare Rimuovi.
La finestra di configurazione non viene visualizzata alla fine dell'installazione del driver.	Fare doppio clic sul menu di scelta rapida Drivers Manager sul desktop. Se non esiste un menu di scelta rapida: <ol style="list-style-type: none">1. Dal menu Start, selezionare: Start → Pannello di controllo.2. Fare doppio clic su Drivers Manager.3. Fare clic sulla scheda corrispondente al driver da configurare.



Panoramica

Questa sezione spiega come terminare l'installazione e configurare i driver per l'hardware non più prodotto da Schneider Electric.

NOTA: I driver descritti in questa sezione sono compatibili solo con Win XP 32. Non sono forniti sul DVD di installazione di Control Expert, ma sono disponibili per il download nel sito www.schneider-electric.com (ricerca di **Driver Pack V2.6** o **Driver for TSXCUSB485 USB to RS485 converter**).

NOTA: Il CD-ROM dei driver citato in questa sezione si riferisce al CD-ROM creato dal file .iso scaricato (una volta che il file dei driver è scaricato da www.schneider-electric.com, il file viene estratto come file .iso).

Contenuto di questa appendice

L'appendice contiene i seguenti capitoli:

Capitolo	Titolo del capitolo	Pagina
A	Driver Ethway	83
B	Driver FIP per scheda TSX FPP 20	89
C	Driver FIP per scheda ISA TSX FPC 10	93
D	Driver ISAWAY per processori Atrium TPCX 57	105
E	Driver Uni-Telway per scheda TSX SCP 114	121

Appendice A

Driver Ethway

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo descrive l'installazione e la configurazione del driver Ethway.
Questo driver permette di comunicare tramite una scheda Ethernet attraverso il protocollo Ethway.

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Installazione del driver	84
Strumento di configurazione del driver	86

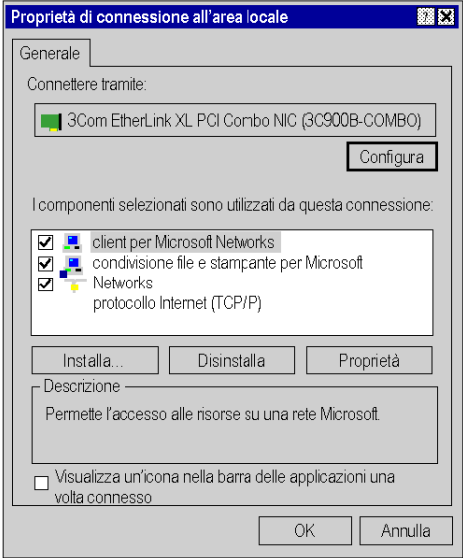
Installazione del driver

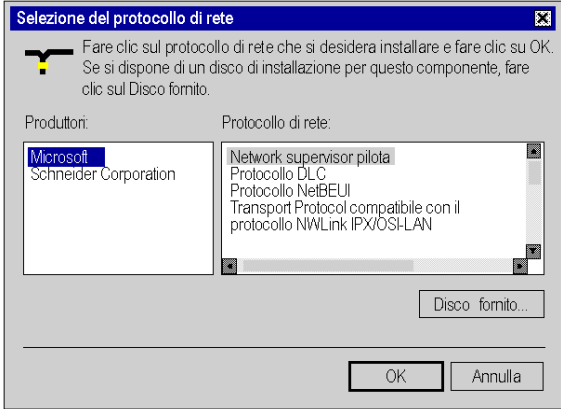
In breve

Il protocollo ETHWAY viene installato dal CD-ROM del driver, ma non segue la procedura d'installazione standard del driver.

Installazione del driver

Installare il driver ETHWAY in conformità con la procedura seguente:

Passo	Azione
1	Inserire il CD-ROM.
2	Accedere al Pannello di controllo in Windows.
3	Fare doppio clic sull'icona Connessioni di rete e accesso remoto .
4	<p>Selezionare l'icona Connessione locale quindi con il tasto destro del mouse selezionare il comando Proprietà.</p> <p>Risultato viene visualizzata le seguente finestra:</p> 
5	Fare clic sul pulsante Installa .

Passo	Azione
6	<p>Nella finestra Seleziona tipo di componente di rete, selezionare il tipo Protocollo quindi fare clic su Aggiungi.</p> <p>Risultato viene visualizzata le seguente finestra:</p> 
7	Fare clic su Disco driver .
8	Selezionare il percorso di accesso dei file da installare dal CD-ROM tramite il pulsante Sfoglia .
9	Fare clic su OK .
10	In questa finestra selezionare il Protocollo ETHWAY quindi fare clic su OK .
11	Selezionare il Protocollo ETHWAY quindi fare clic su Proprietà .
12	Nella schermata di configurazione (<i>vedi pagina 86</i>), configurare il protocollo quindi fare clic su OK .
13	Completare l'installazione facendo clic su OK .

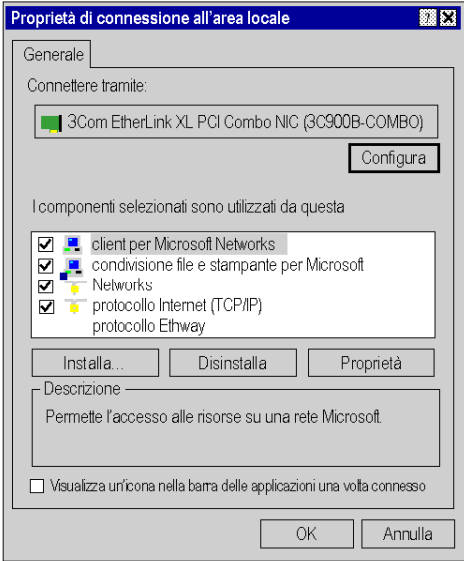
Strumento di configurazione del driver

In breve

Lo strumento di configurazione è utilizzato per configurare la scheda Ethernet per la comunicazione secondo il protocollo ETHWAY.

Come accedere allo strumento di configurazione

Lo strumento di configurazione del driver di configurazione ETHWAY è accessibile nel modo seguente:

Passo	Azione
1	Accedere al Pannello di controllo in Windows.
2	Fare doppio clic sull'icona Connessioni di rete e accesso remoto .
3	<p>Selezionare l'icona Connessione locale quindi con il tasto destro del mouse selezionare il comando Proprietà.</p> <p>Risultato viene visualizzata le seguente finestra:</p> 
4	<p>Selezionare il Protocollo ETHWAY quindi fare clic su Proprietà.</p> <p>Risultato Vien visualizzata la schermata di configurazione Ethway.</p>

Illustrazione

La schermata di configurazione della scheda si presenta come segue:

The image shows a Windows-style dialog box titled "ETHWAY Protocol Properties". It contains several configuration fields and a "Default" button at the bottom right. Numbered callouts (1-6) point to specific elements:

- 1: Points to the "Adapter Name" text box, which contains "el3c5891".
- 2: Points to the "Export Name" text box, which contains "ETHWAY01".
- 3: Points to the "Network" and "Station" spin boxes. The "Network" box contains "0" and the "Station" box contains "63". These two boxes are circled together.
- 4: Points to the "TE MAC Address" checkbox, which is currently unchecked.
- 5: Points to the "Acknowledgement (ms)" section, which includes a "Retry Period" spin box (set to 800) and a "Filter Period" spin box (set to 3000).
- 6: Points to the "Buffers" section, which includes "Send" and "Receive" spin boxes (set to 50 and 20 respectively) and a "Size" group box with radio buttons for 128, 256, 512, and 1024 (where 1024 is selected).

Descrizione

La tabella descrive le diverse aree che costituiscono la schermata di configurazione:

Numero	Elemento
1	Utilizzare questo campo per selezionare la scheda Ethernet (utile nel caso in cui vi siano numerose schede Ethernet). Questo campo non può essere modificato in Windows XP Professional Edition o Windows Vista Business Edition 32.
2	Questo campo è utilizzato per selezionare l'istanza del driver ETHWAY. Questo campo non può essere modificato in Windows XP Professional Edition o Windows Vista Business Edition 32.
3	Queste finestre sono utilizzate per definire l'indirizzo {Network.Station} della scheda Ethernet usata.
4	Questa casella è utilizzata per sostituire l'indirizzo MAC della scheda Ethernet con l'indirizzo SCHNEIDER MAC (Network Station 00 80 F4).
5	<p>Questa finestra è utilizzata per configurare il riconoscimento della ricezione definendo:</p> <ul style="list-style-type: none">● il periodo di nuova trasmissione tra due frame se il dispositivo remoto non risponde,● il periodo di memorizzazione di un frame proveniente dal dispositivo remoto (utile per le reti caricate). <p>Nota: generalmente, il periodo di memorizzazione è pari a tre volte il periodo di nuova trasmissione.</p>
6	Questa finestra è utilizzata per configurare la dimensione del buffer di trasmissione e di ricezione in byte.

Appendice B

Driver FIP per scheda TSX FPP 20

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo descrive la configurazione del driver utilizzato per comunicare con la scheda TSX FPP 20 sulla rete Fipway\Fipio.

Per informazioni sull'installazione, vedere il capitolo Installazione del driver (*vedi pagina 11*).

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Schermata di configurazione del driver	90
Finalizzazione dell'installazione	92

Schermata di configurazione del driver

In breve

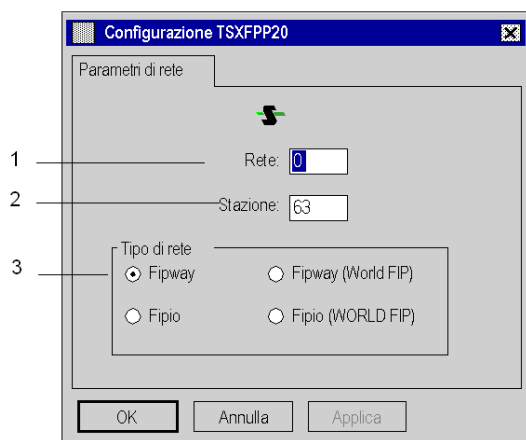
Lo strumento di configurazione è utilizzato per configurare il driver per utilizzare una scheda TSX FPP 20 su una rete Fipway o Fipio.

È possibile accedere allo strumento di configurazione dalla barra delle applicazioni **Start** → **Impostazioni** → **Pannello di controllo** → **Gestione driver**.

Selezionare la scheda corrispondente al driver da configurare quindi fare clic sulla finestra **Gestione driver**.

Illustrazione

La schermata relativa al driver della scheda si presenta come segue:



Descrizione

La tabella descrive le diverse aree che costituiscono la schermata di configurazione:

Numero	Elemento
1	Questo campo è utilizzato per impostare l'indirizzo di rete (tra 0 e 127.
2	Utilizzare questo campo per impostare l'indirizzo della stazione. (tra 0 e 63
3	Utilizzare questa finestra per selezionare il tipo di connessione Fipway o Fipio.

Questa tabella descrive lo strumento di configurazione utilizzato per configurare il driver per utilizzare TSX FPP OZD 200

Numero	Elemento
1	Questo campo è utilizzato per impostare l'indirizzo di rete da 0 a 127
2	Questo campo è utilizzato per impostare l'indirizzo della stazione da 0 a 32

Finalizzazione dell'installazione

In breve

In seguito all'installazione e alla configurazione del driver, il sistema operativo riconoscerà la scheda TSX FPP 20 e il relativo driver.

NOTA: Durante la configurazione del sistema, non è necessario riavviare la stazione.

Configurazione del sistema operativo

Per configurare il sistema operativo, procedere come segue:

Passo	Azione
1	Installare e configurare il driver.
2	Inserire la scheda PCMCIA nel relativo slot. Risultato: il sistema rileva automaticamente la scheda e carica il driver della scheda.

Appendice C

Driver FIP per scheda ISA TSX FPC 10

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo spiega come completare l'installazione e configurare il driver utilizzato per comunicare con la scheda ISA TSX FPC 10 sulla rete Fipway\Fipio.

Questo capitolo contiene le seguenti informazioni:

- Fine dell'installazione.
- Configurazione del driver.

Per maggiori informazioni, vedere il capitolo Installazione del driver (*vedi pagina 11*).

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Finalizzazione dell'installazione della scheda TSX FPC 10	94
Selezione del tipo di hardware	95
Configurazione dei parametri dell'hardware	98
Regolazione dei parametri della scheda TSX FPC 10 ISA	101
Schermata di configurazione del driver	103

Finalizzazione dell'installazione della scheda TSX FPC 10

In breve

In seguito all'installazione del driver e alla fase di configurazione, il sistema operativo non riconosce automaticamente la scheda ISA TSX FPC 10 e il rispettivo driver.

Principi di installazione

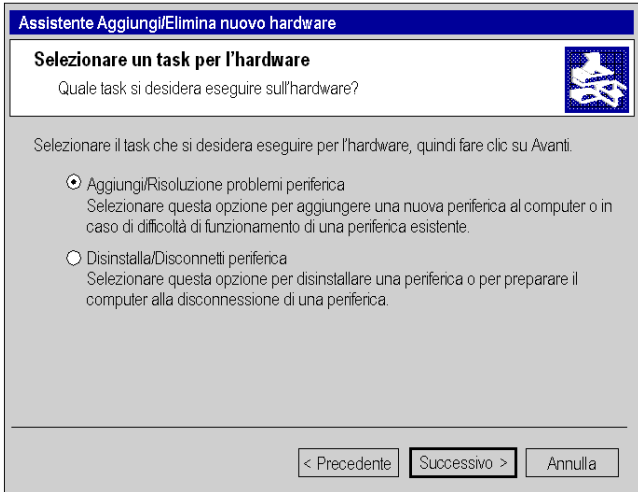
La scheda non sarà riconosciuta automaticamente dal sistema operativo; occorre pertanto procedere come segue:

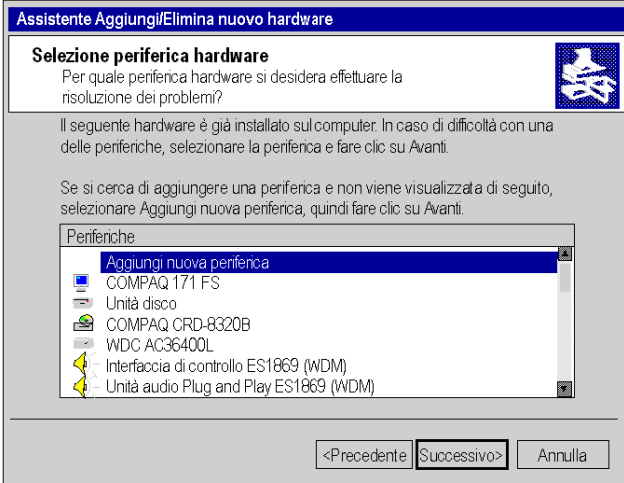
Passo	Azione
1	Selezionare il tipo di hardware: Vedere <i>Selezione del tipo di hardware</i> , pagina 95 .
2	Configurare i parametri del sistema operativo per riconoscere la scheda: Vedere <i>Configurazione dei parametri dell'hardware</i> , pagina 98
3	Spegnere il PC.
4	Regolare i parametri della scheda (Vedere <i>Regolazione dei parametri della scheda TSX FPC 10 ISA</i> , pagina 101): <ul style="list-style-type: none">● l'indirizzo I/O standard● l'indirizzo interrupt dell'IRQ.
5	Collegare la scheda al bus ISA.
6	Riaccendere il PC. Risultato: il driver è operativo.

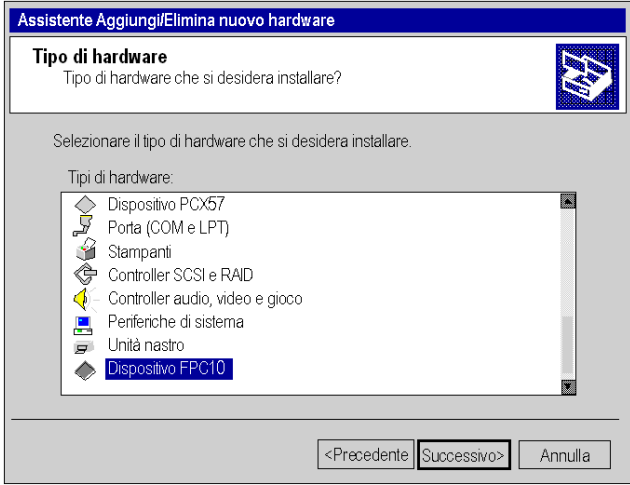
Selezione del tipo di hardware

Procedura

Una volta installato e configurato il driver, procedere come segue per selezionare il tipo di hardware.

Passo	Azione
1	<p>Dalla finestra di Gestione driver, scegliere la scheda Driver FPC 10, quindi fare clic su Installazione guidata hardware e su Avanti.</p> <p>Risultato viene visualizzata la seguente finestra:</p> 

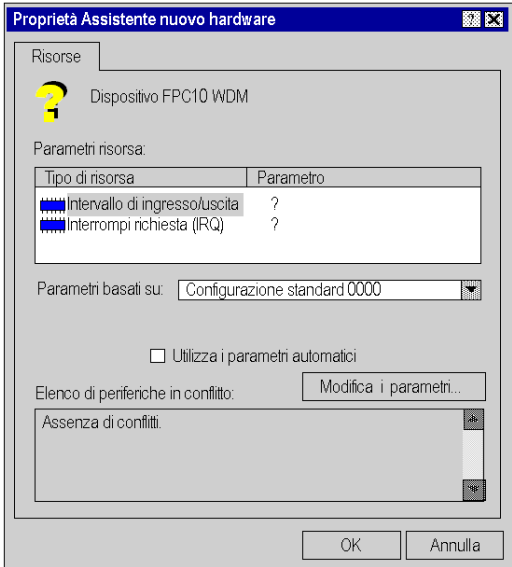
Passo	Azione
2	<p>Selezionare l'opzione Aggiungi/Risoluzione problemi periferica quindi fare clic suAvanti.</p> <p>Risultato viene visualizzata le seguente finestra:</p> 
3	Selezionare l'opzione Aggiungi nuova periferica quindi fare clic su Avanti .
4	Rispondere No alla domanda Cercare un nuovo componente hardware?

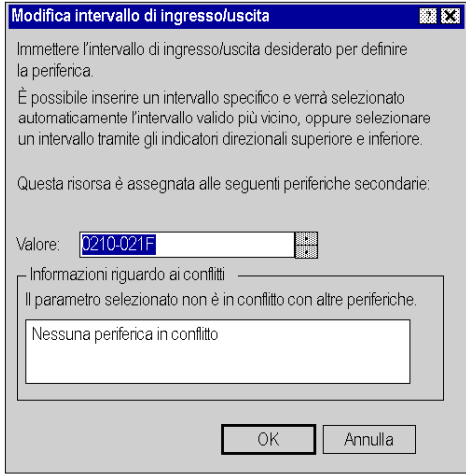
Passo	Azione
5	<p>Fare clic su Avanti.</p> <p>Risultato viene visualizzata le seguente finestra:</p> 
6	Selezionare Dispositivo FPC10 dall'elenco quindi fare clic su Avanti .
7	Selezionare Dispositivo PC10 WDM dall'elenco quindi fare clic su Avanti . Risultato: viene visualizzata una finestra informativa.
8	Una finestra informa l'utente che occorre immettere i parametri hardware della scheda. Fare clic su OK e passare alla procedura successiva: configurazione parametri hardware (<i>vedi pagina 98</i>),

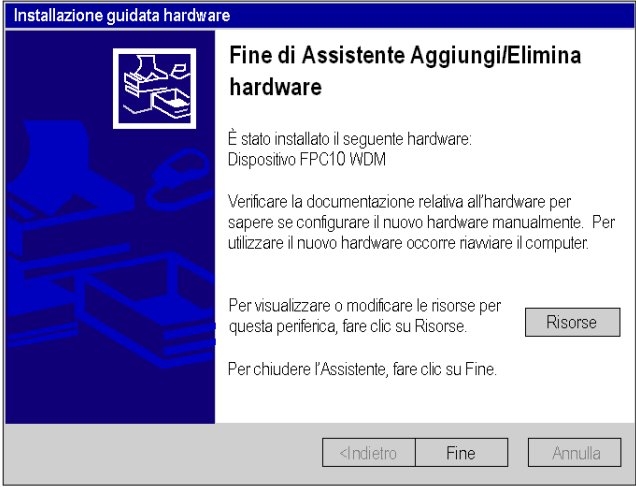
Configurazione dei parametri dell'hardware

Procedura

Una volta selezionato il tipo di hardware, procedere come segue per configurare i parametri.

Passo	Azione
1	Fare clic sul pulsante Risorse .
2	<p>Fare clic su Configurazione manuale.</p> <p>Risultato viene visualizzata la seguente finestra:</p> 
3	Selezionare Intervallo di entrata/uscita dall'elenco.
4	Verificare che la casella Usa impostazioni automatiche non sia selezionata.

Passo	Azione
5	<p>Fare clic su Modifica impostazioni.</p> <p>Risultato viene visualizzata le seguente finestra:</p> 
6	<p>Dall'elenco Valore selezionare l'intervallo indirizzo non in conflitto. Nota: prendere nota dei valori per codificarli sulla scheda ISA.</p>
7	<p>Scegliere OK per confermare. Risultato viene visualizzata una finestra di conferma.</p>
8	<p>Confermare scegliendo Sì.</p>
9	<p>Effettuare i passi da 3 a 8 selezionando Interrompi richiesta dall'elenco.</p>

Passo	Azione
10	<p>Accettare la configurazione facendo clic su OK.</p> <p>Risultato viene visualizzata la seguente finestra:</p> 
11	<p>Fare clic su Fine per confermare la configurazione dell'hardware.</p>

Regolazione dei parametri della scheda TSX FPC 10 ISA

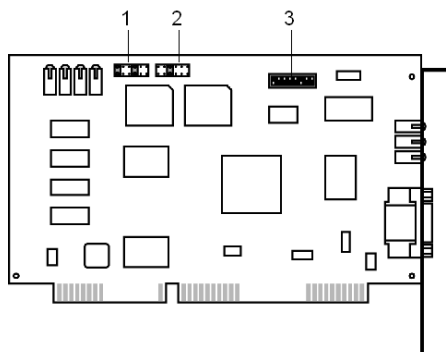
In breve

Prima di installare la scheda TSX FPC 10, regolare i parametri seguenti:

- l'indirizzo I/O standard
- l'indirizzo interrupt dell'IRQ.

Illustrazione

Questa scheda comprende i seguenti elementi:



Numeri ed elementi

La tabella seguente descrive i diversi parametri da regolare:

Numero	Elemento
1	I ponticelli (SW1) sono utilizzati per selezionare il canale DMA (Direct Memory Access, Accesso diretto alla memoria) (nessun oggetto).
2	Un ponticello (SW2) è utilizzato per selezionare il livello di IRQ (Richiesta interrupt).
3	I microinterruttori (SW3) sono utilizzati per selezionare l'indirizzo standard all'interno dello spazio I/O.

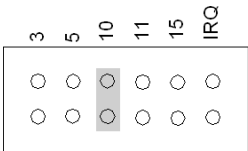
Procedura

Per regolare i parametri, procedere come segue:

Passo	Azione
1	Impostare il ponticello interrupt IRQ in conformità con l'indirizzo fornito dai sistemi operativi Vista/XP (<i>vedi pagina 98</i>).
2	Codificare l'indirizzo I/O standard fornito dal sistema operativo Vista/XP (<i>vedi pagina 98</i>) tramite i microinterruttori.

Esempio di selezione IRQ

L'indirizzo interrupt fornito dal sistema è 10:



NOTA: Non impostare il ponticello nella posizione IRQ.

Esempio di selezione dell'indirizzo standard

L'indirizzo standard fornito dal sistema è pari a 210 in caratteri esadecimali:



Schermata di configurazione del driver

In breve

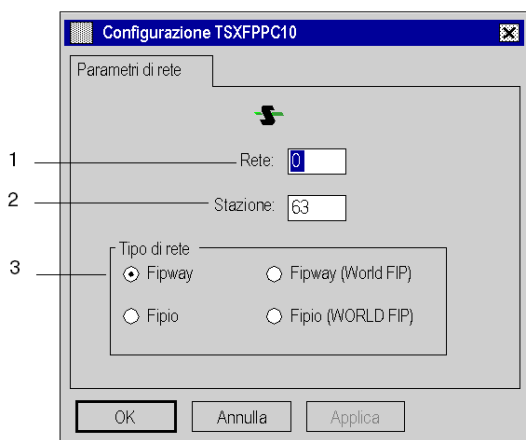
Lo strumento di configurazione è utilizzato per configurare il driver in modalità Fipway o Fipio per utilizzare una scheda ISA TSX FPC 10 su una rete Fipway/Fipio.

È possibile accedere allo strumento di configurazione dalla barra delle applicazioni **Avvio** → **Impostazioni** → **Pannello di controllo** → **Gestione driver**.

Selezionare la scheda corrispondente al driver da configurare quindi fare clic sulla finestra **[FIP01]/[FIP02] Proprietà**.

Illustrazione

La schermata relativa al driver della scheda si presenta come segue:



Descrizione

La tabella descrive le diverse aree che costituiscono la schermata di configurazione:

Numero	Elemento
1	Utilizzare questo campo per impostare l'indirizzo di rete.
2	Utilizzare questo campo per impostare l'indirizzo della stazione.
3	Utilizzare questa finestra per selezionare il tipo di connessione Fipway o Fipio.

Appendice D

Driver ISAWAY per processori Atrium TPCX 57

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo spiega come terminare l'installazione e configurare il driver per il processore TPCX 57.

Questo capitolo contiene le seguenti informazioni:

- Finalizzazione dell'installazione.
- Configurazione del driver.

Per maggiori informazioni, vedere il capitolo Installazione del driver (*vedi pagina 11*).

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Finalizzazione dell'installazione	106
Selezione del tipo di hardware	107
Configurazione dei parametri hardware	110
Regolazione dei parametri della scheda ISA TPCX 57	113
Configurazione del driver ISAWAY	115

Finalizzazione dell'installazione

In breve

Dopo l'installazione del driver (*vedi pagina 11*) e la fase di configurazione, il sistema operativo non riconosce automaticamente la scheda TPCX 57 e il relativo driver.

Metodo di installazione

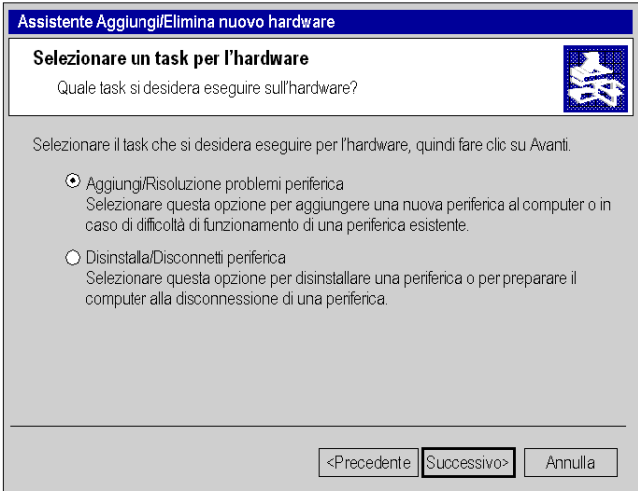
La scheda non sarà riconosciuta automaticamente dal sistema operativo; occorre pertanto procedere come segue:

Passo	Azione
1	Selezionare il tipo di hardware: Vedere <i>Selezione del tipo di hardware, pagina 107</i> .
2	Configurare i parametri del sistema operativo per riconoscere la scheda: Vedere <i>Configurazione dei parametri hardware, pagina 110</i>
3	Spegnere il PC.
4	Regolare i parametri della scheda: Vedere <i>Regolazione dei parametri della scheda ISA TPCX 57, pagina 113</i> . <ul style="list-style-type: none">● l'indirizzo I/O standard● l'indirizzo interrupt dell'IRQ.
5	Collegare la scheda al bus ISA.
6	Riaccendere il PC. Risultato: il driver e la scheda TPCX 57 sono funzionanti.

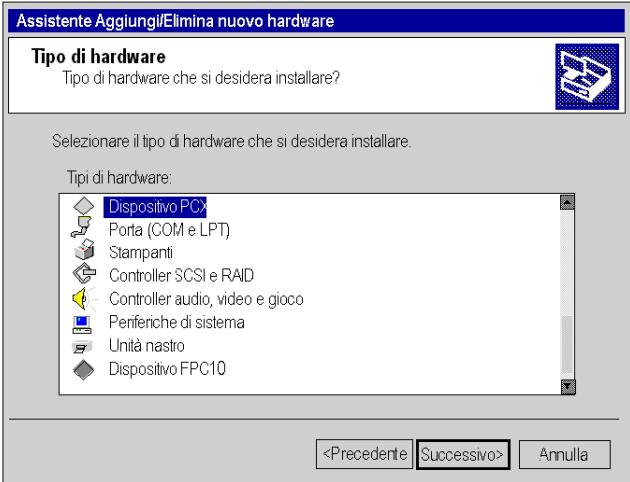
Selezione del tipo di hardware

Procedura

Una volta installato e configurato il driver, procedere come segue per selezionare il tipo di hardware.

Passo	Azione
1	<p>Dalla finestra di Gestione drive, scegliere la scheda PCX57, poi fare clic su Installazione guidata Hardware e successivamente su Avanti.</p> <p>Risultato viene visualizzata le seguente finestra:</p> 

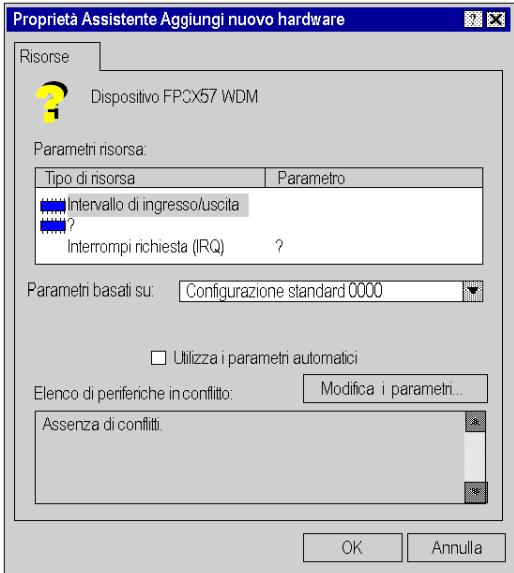
Passo	Azione
2	<p>Selezionare l'opzione Aggiungi/Risoluzione problemi periferica quindi fare clic su Avanti.</p> <p>Risultato viene visualizzata le seguente finestra:</p> <div data-bbox="375 321 1004 802"></div>
3	Selezionare l'opzione Aggiungi nuova periferica e fare clic su Avanti .
4	Rispondere No alla domanda Cercare un nuovo componente hardware?

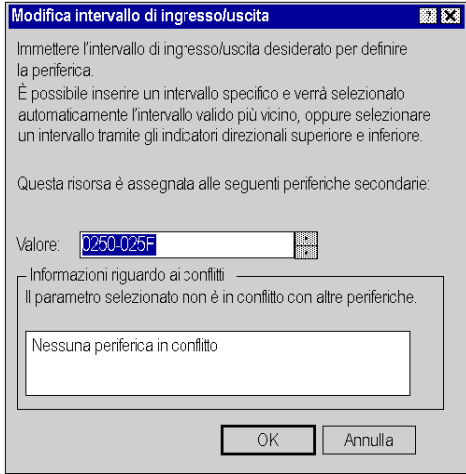
Passo	Azione
5	<p>Fare clic su Avanti.</p> <p>Risultato viene visualizzata le seguente finestra:</p> 
6	Selezionare Dispositivo PCX57 dall'elenco quindi fare clic su Avanti .
7	Selezionare Dispositivo PCX57 WDM dall'elenco quindi fare clic su Avanti .
8	Andare alla procedura successiva: configurazione parametri hardware (vedi pagina 110),

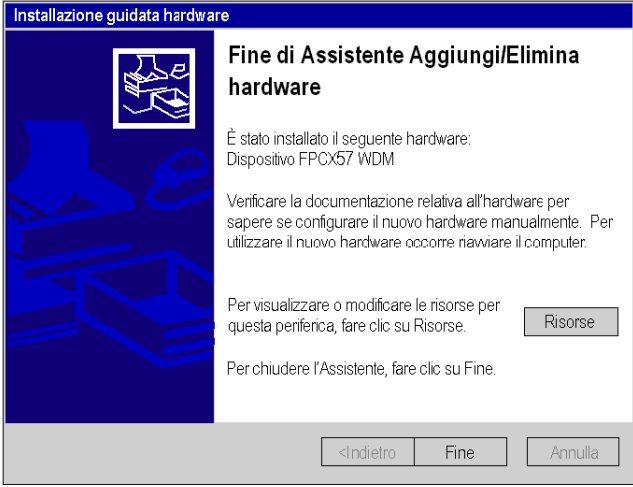
Configurazione dei parametri hardware

Procedura

Una volta selezionato il tipo di hardware, procedere come segue per configurare i parametri.

Passo	Azione
1	Fare clic sul pulsante Risorse .
2	<p>Fare clic su Configurazione manuale.</p> <p>Risultato viene visualizzata la seguente finestra:</p> 
3	Selezionare il Campo di Ingresso/Uscita dall'elenco.
4	Verificare che la casella Usa impostazioni automatiche non sia selezionata.

Passo	Azione
5	<p>Fare clic su Modifica parametri...</p> <p>Risultato viene visualizzata le seguente finestra:</p> 
6	<p>Dall'elenco Valore selezionare l'intervallo indirizzo non in conflitto. Nota: prendere nota dei valori per codificarli sulla scheda ISA.</p>
7	<p>Scegliere OK per confermare. Risultato viene visualizzata una finestra di conferma.</p>
8	<p>Confermare scegliendo SI.</p>
9	<p>Effettuare i passi da 3 a 8 selezionando Interrompi richiesta dall'elenco.</p>

Passo	Azione
10	<p>Accettare la configurazione facendo clic su OK.</p> <p>Risultato viene visualizzata la seguente finestra:</p> 
11	<p>Fare clic su Fine per confermare la configurazione dell'hardware.</p>

Regolazione dei parametri della scheda ISA TPCX 57

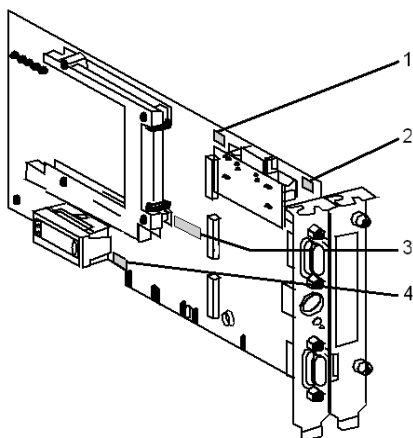
In breve

Prima di installare la scheda TPCX 57, regolare i parametri seguenti:

- il numero di rack e la posizione del processore,
- l'indirizzo I/O standard,
- l'indirizzo interrupt dell'IRQ.

Illustrazione

Questa scheda comprende i seguenti elementi:



Numeri ed elementi

La tabella seguente descrive i diversi parametri da regolare:

Numero	Elemento
1	È possibile codificare la posizione del rack del processore tramite i microinterruttori.
2	È possibile codificare l'indirizzo del rack che contiene il processore tramite i microinterruttori.
3	È possibile codificare l'indirizzo standard del processore sul bus ISA tramite i microinterruttori.
4	È possibile codificare il livello IRQ (Richiesta interrupt) tramite i microinterruttori.

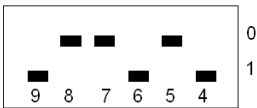
Procedura

Per regolare i parametri, procedere come segue:

Passo	Azione
1	Codificare il numero del rack che contiene il processore.
2	Codificare la posizione del processore.
3	Codificare l'indirizzo I/O standard fornito dal sistema operativo tramite i microinterruttori.
4	Codificare il livello di interrupt fornito dal sistema operativo tramite i microinterruttori.

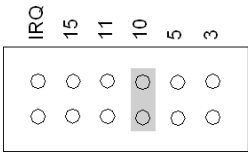
Esempio di selezione dell'indirizzo standard

L'indirizzo standard fornito dal sistema è pari a 250 in caratteri esadecimali:



Esempio di selezione IRQ

L'indirizzo interrupt fornito dal sistema è 10:



NOTA: Non impostare il ponticello nella posizione IRQ.

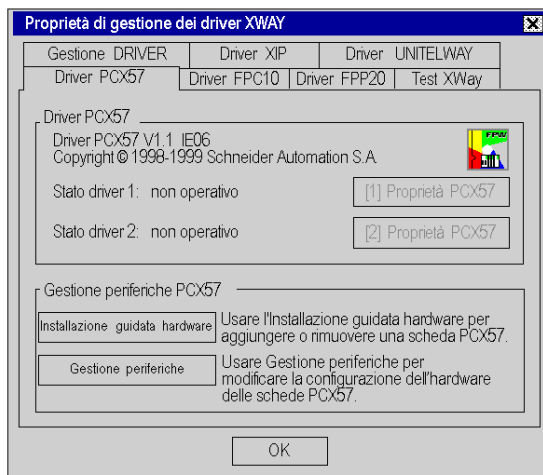
Configurazione del driver ISAWAY

In breve

Lo strumento di configurazione è utilizzato per configurare il driver ISAWAY per la scheda TPCX 57.

È possibile accedere allo strumento di configurazione dalla barra delle applicazioni **Avvio** → **Impostazioni** → **Pannello di controllo** → **Gestione driver**. Vedere il capitolo Gestione driver (*vedi pagina 67*)

Selezionare la scheda **Driver PCX57** per visualizzare la finestra seguente:



Elementi

Il pulsante **Proprietà** è utilizzato per accedere alla schermata di configurazione del driver rispettivamente per la scheda 1 e la scheda 2.

Il pulsante **Installazione guidata hardware** è utilizzato per aggiungere o rimuovere una scheda ISA TPCX 57 tramite l'Installazione guidata hardware.

NOTA: è possibile collegare fino a un massimo di due schede.

Il pulsante **Gestione periferiche** attiva la finestra **Proprietà di sistema** ed è utilizzato per visualizzare o modificare i parametri hardware.

Configurazione delle proprietà

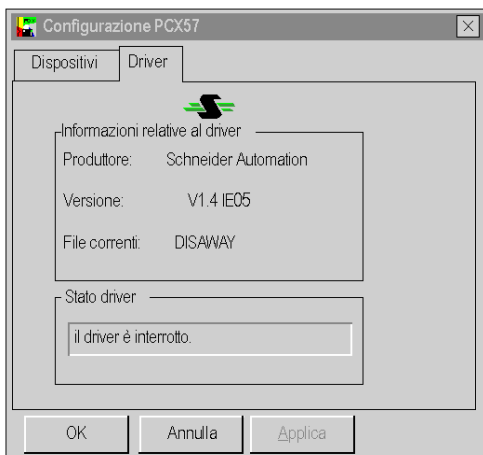
Nella scheda **PCX57** in **Gestore driver**, premere il pulsante press the **PCX57 Properties** corrispondente alla scheda per poter visualizzare la seguente finestra:



La tabella seguente descrive i diversi comandi nella scheda **"Dispositivi"** :

Pulsante	Azione
Aggiungi...	Permette di aggiungere una scheda processore T PCX 57 con parametri predefiniti (IRQ =10, indirizzo base I/O=H'220', timer=500ms, dimensione buffer=256 byte) al PC. Il numero massimo di schede è 2.
Rimuovi	Elimina la scheda processore selezionata T PCX 57.
Proprietà	Consente di definire le proprietà di una scheda processore, vedere: <i>Proprietà, pagina 118</i> .
Applica	Permette di applicare i parametri di configurazione; lo strumento salva i parametri, quindi reinizializza il driver.
Annulla	Consente all'utente di uscire senza riconoscere i parametri modificati.
OK	Consente all'utente di uscire riconoscendo i parametri modificati.

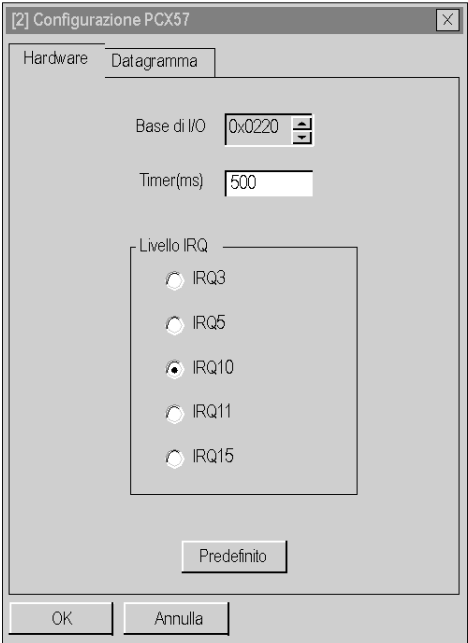
Fare clic sulla scheda **"Driver"** nella finestra **Configurazione proprietà** per visualizzare la seguente finestra:



questa finestra visualizza le informazioni generali relative al driver

Proprietà

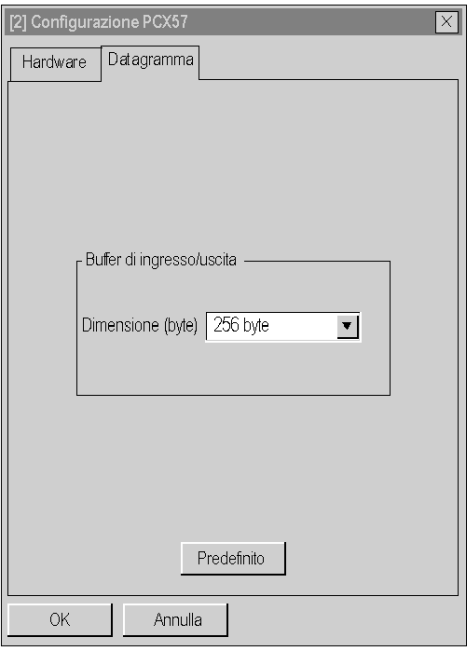
Fare clic sulla pulsante **Proprietà** nella finestra *Configurazione delle proprietà*, [pagina 116](#) per visualizzare la seguente finestra:



la tabella seguente descrive le diverse aree:

Area	Descrizione
Base di I/O	L'indirizzo della scheda PCX57 in caratteri esadecimali, che deve corrispondere all'indirizzo configurato nella scheda processore.
Timer(ms)	Rappresenta il periodo di aggiornamento del watchdog, che viene aggiornato dal driver.
Livello IRQ	Usato per impostare il livello IRQ
Predefinito	Mostra la configurazione predefinita della scheda (IRQ=10, I/O Base=H'220', Timer=500ms).
Annulla	Annulla una modifica e ritorna alla schermata precedente.
OK	Conferma la configurazione; i parametri visualizzati sono salvati e viene visualizzata la schermata precedente.

Fare clic sulla scheda **Datagramma** per visualizzare la finestra seguente:



la tabella seguente descrive le diverse aree:

Area	Descrizione
Buffer di ingresso/uscita	Permette di configurare la dimensione dei buffer per l'interfaccia tra la scheda PCX57 e il driver. Impostare la dimensione tra 160 e 256 byte.
Predefinito	Consente la selezione predefinita della scheda (256 byte)
Annulla	Annulla una modifica e ritorna alla schermata precedente.
OK	Conferma la configurazione; i parametri visualizzati sono salvati e viene visualizzata la schermata precedente.

Appendice E

Driver Uni-Telway per scheda TSX SCP 114

Argomento di questo capitolo

Questo capitolo descrive la configurazione del driver Uni-Telway che comunica in modalità slave tramite la scheda PCMCIA TSX SCP 114 con un dispositivo remoto.

Per informazioni sull'installazione, vedere il capitolo Installazione del driver (*vedi pagina 11*).

Contenuto di questo capitolo

Questo capitolo contiene le seguenti sottosezioni:

Argomento	Pagina
Schermata di configurazione del driver	122
Finalizzazione dell'installazione	125

Schermata di configurazione del driver

In breve

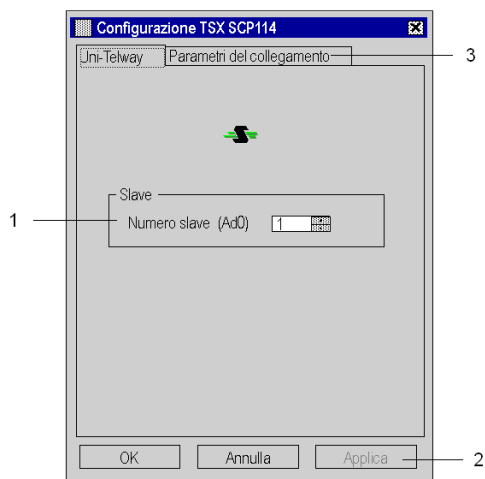
Lo strumento di configurazione è utilizzato per configurare il driver Uni-Telway con scheda TSX SCP 114.

È possibile accedere allo strumento di configurazione dalla barra delle applicazioni "**Start- → Impostazioni → Pannello di controllo → Gestione driver**".

Selezionare la scheda corrispondente al driver da configurare nella finestra Gestione driver.

Illustrazione

L'illustrazione mostra l'aspetto della schermata relativa al driver Uni-Telway:



Descrizione

La tabella descrive le diverse aree che costituiscono la schermata di configurazione:

Numero	Elemento
1	Questa finestra è utilizzata per impostare l'indirizzo slave standard (Ad0) utilizzato dalla scheda.
2	Questo pulsante permette di riconoscere l'indirizzo.
3	Questa scheda permette di accedere alla configurazione dei parametri di trasmissione.

Parametri del collegamento

Per accedere ai parametri di collegamento, selezionare la scheda **Parametri di collegamento**:

The screenshot shows a software window titled "Parametri della stazione" with a close button. It contains two tabs: "Uni-Telway" and "Parametri del collegamento", with the latter being selected. The "Parametri del collegamento" tab displays the following settings:

- Velocità:** A dropdown menu set to "9600 bit/s".
- Ritardo:** A checkbox labeled "Predefinito" is checked, followed by a numeric field set to "10" and the unit "ms".
- Contenuto dei dati:** Two radio buttons, "7 bit" and "8 bit", with "8 bit" selected.
- Parità:** Three radio buttons, "Par", "Dispari", and "Senza", with "Par" selected.
- Bit di stop:** Two radio buttons, "1 bit" and "2 bit", with "1 bit" selected.
- Ritardo RTS/CTS:** A numeric field set to "1" followed by "X 100 ms".

At the bottom of the dialog, there are three buttons: "Annulla", "Predefinito", and "OK".

Descrizione

la scheda è utilizzata per configurare i parametri relativi alla trasmissione

Elemento	Descrizione
Velocità	velocità di trasmissione compresa tra 300 e 19.200 bit/s
Ritardo	imposta il tempo di ritardo.
Contenuto dei dati	specifica la dimensione dei dati scambiati sulla linea.
Parità	utilizzata per stabilire l'aggiunta o meno di un bit di parità e per definirne il tipo.
Bit di stop	utilizzato per inserire il numero di bit di stop utilizzati per la comunicazione.
Ritardo RTS/CTS	attiva il segnale CTS da utilizzare in caso di comunicazione multidrop.
Pulsante Predefinito	Il pulsante Predefinito è utilizzato per ripristinare il valore predefinito di tutti i suddetti parametri.

Finalizzazione dell'installazione

In breve

In seguito all'installazione e alla configurazione del driver, il sistema operativo riconoscerà la scheda TSX SCP 114 e il relativo driver.

NOTA: Durante la configurazione del sistema, non è necessario riavviare il PC.

Configurazione del sistema operativo

Per configurare il sistema operativo, procedere come segue:

Passo	Azione
1	Installare e configurare il driver.
2	Inserire la scheda PCMCIA nel relativo slot. Risultato: il sistema rileva automaticamente la scheda e carica il driver della scheda.



D

Driver

- Ethway, 83
- FIP, 55, 89, 93
- Fipio, 55
- Fipway, 55
- gestore, 67
- installazione, 11
- ISAWAY, 105
- Modbus, 13
- PCIWAY, 49
- risoluzione dei problemi, 77
- TSXCUSB232, 59
- TSXCUSB485, 59
- TSXCUSBFIP, 55
- TSXFPC10, 93
- TSXFPP20, 89
- TSXPCI57, 49
- TSXSCP114, 121
- Uni-Telway, 33, 121

driver

- USB, 29
- X-Way, 41

Driver

- X-Way, 69
- XIP, 41

E

Ethway

- driver, 83

F

FIP

- driver, 55, 89, 93

Fipio

- driver, 55

Fipway

- driver, 55

G

Gestore

- driver, 67

I

Indirizzamento

- TPCX57, 113
- TSXPCI57, 52

indirizzamento

- X-Way, 73

Installazione

- driver, 11

ISAWAY

- driver, 105

M

Modbus

- driver, 13

modem

- driver modbus, 24

P

PCIWAY

- driver, 49

R

Risoluzione dei problemi

- driver, 77

T

TSXCUSB232

- driver, 59

TSXCUSB485

- driver, 59

TSXCUSBFIP

driver, *55*

TSXFPC10

driver, *93*

TSXFPP20

driver, *89*

TSXPCI57

driver, *49*

TSXSCP114

driver, *121*

U

Uni-Telway

driver, *33, 121*

USB

driver, *29*

X

X-Way

driver, *41, 69*

XIP

driver, *41*